

Dahlenburg AKTUELL

mit Veranstaltungskalender
von Oktober bis Dezember

Aus dem Inhalt:

**Aktuelles
Thema
Ortsumgehung**

Seite 3-7

20. Dahlenburg AKTUELL

Seite 8

Martinimarkt

Seite 9-11

Große Autoausstellung

Seite 12-13

TERMINE-TERMINE-

Seite 14

Kulturwoche 2003

Seite 15-18

Aus unseren Schulen

Seite 19

Radio ZUSA

Seite 20

Tosterglope

Seite 21-22

Dahlenburger in Gramsbergen

Partnerschaftsverein

Seite 23

Freundschaft mit Damaslawek

Fahrt nach Le Moley-Littry

Seite 24

Tourismus kurz notiert

Seite 25

Aus dem Samtgemeinderat

Seite 28

Freiwillige Feuerwehren

29-30

Ortsumgehung
großes
Straßenfest
am 25.10.03

**Martini-
markt**

vom 31.10.-2.12.2003
mit großem Feuerwerk

aus den Gliedgemeinden
Boitze, Dahlenburg, Dahlem,
Nahrendorf, Tosterglope, und
den angrenzenden Orten.

garantiert verteilte Auflage
10.000 Exemplare



**Wir sind für Sie da, online oder in unseren Filialstandorten
in den Landkreisen Lüneburg, Ludwigslust und Harburg!**

Lüneburg Stadt
Am Ochsenmarkt
Dahlenburger Landstraße

Landkreis Harburg
Tespe
Winsen/Luhe

Landkreis Lüneburg
Adendorf
Amelinghausen
Bardowick
Bleckede
Dahlenburg
Neuhaus
Reppenstedt

Landkreis Ludwigslust
Lübtheen
Redefin
Vellahn



**Volksbank
Lüneburg eG**

Polizei / Feuerwehr

Polizei/Notruf.....110
**Feuerwehr/
Rettungsleitstelle.....112**

Polizeistation Dahlenburg

Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon u. Telefax(0 58 51) 16 11

Polizeikommissariat Bleckede

Lüneburger Straße 2 A
21354 Bleckede
Telefon.....(0 58 52) 97 89 10
Telefax.....(0 58 52) 97 89 110

Samtgemeinde Dahlenburg

Am Markt 17 - 21368 Dahlenburg
Email: samtgemeinde@dahlenburg.de

Sprechzeiten:

mo-fr 8-12, do 14-17.30 Uhr
Telefon.....(0 58 51) 86-0
Telefax.....(0 58 51) 86-40

Samtgemeinde-Bürgermeister

Wolfgang Prause
Verkehrsverein/Touristikinfo
Markus Dauber.....(0 58 51) 86 28

Bücherei, Lüneburger Straße 7
Öffnungszeiten: Di 14:00 - 17:00 Uhr
Mi 14:30 - 17:30 Uhr

Gemeinden der Samtgemeinde

21368 Dahlenburg
Bürgermeister Arnfried Pischke
Telefon.....(0 58 51) 479

21368 Boitze
Bürgermeister Udo Staacke
Telefon.....(0 58 51) 76 75

21368 Dahlem
Bürgermeister Ralf Böttcher
Telefon.....(0 58 51) 950-0

21369 Nahrendorf
Bürgermeister Klaus-Dieter Maltzan
Telefon.....(0 58 55) 6 31

21371 Tosterglope
Bürgermeister Eckhardt Korn
Telefon.....(0 58 51) 12 92

Gesundheitswesen

Praktische Ärzte

Dr. med. Reinhard Besthorn
Dannenberger Straße 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 18 66

Gemeinschaftspraxis
Hans-W. Schmidt, Frank Paetsch,
Dr. med. Edith Kolle
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 28

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. Raslan und
Dres. med. Al-Haschemi
Bahnhofstraße 1
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 02

Renate Köhn
Am Fürstenwall 6
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 97 57

Privatpraxis Dagmar Sebon
Ärztin, Homöopathie
spirituelle Psychosomatik
Am Rosengarten 10
21371 Ventschau
Telefon/Fax.....05853-511

Zahnärzte

Sylvia Lühr
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 71 90

Gemeinschaftspraxis
Eckhard Lütgens u. Thorsten Burmann
Lüneburger Straße 23a
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 10 10

Heilpraktiker

Heinz-Gerhard Müller
Gartenstraße 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 6 01 65

Geburtsvorbereiterin

Christina Zimmermann
Im Alten Dorfe 7
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 29 38

Pädagogisch-psychologische Praxis

Dipl.Psych. D. Schüler
Psychotherapeutin
Im Alten Dorfe 5
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 28 28

Krankengymnastik, Massagen

Kurbad Kaiser, Rolf Kaiser
Am Markt 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 16 91

Praxis für Physiotherapie
Axel Meyer
Ellringer Straße 8-10
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 98 72

Praxis für Ergotherapie
Anke Bammel
Buendorf 30, 21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 60 25 85

Apotheken

Alte Apotheke Dahlenburg
Dannenberger Straße 17
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 22

Apotheke Am Markt
Am Markt 9
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 76 36

Tierärzte

Dr. Karl-Heinz Müller
prakt. Tierarzt
Ellringer Straße 20
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 214

Stephan Schlawinsky
Neetzendorf 22
21368 Dahlenburg
Sprechstunde nach Vereinbarung
Telefon.....(0 58 51) 10 73

Energieversorgung, Notdienst

Strom

Elektrizitätswerk Dahlenburg AG
Lüneburger Straße 21
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 955-0

24 Stunden Notdienst

Telefon(0 58 51) 955-31

Gas

Avacon Kundenservice.....(0 180) 1 28 22 66
Störung.....(0 800) 4 28 22 66

Olaf Bäslack

**Sanitär · Heizung · Solar
Gas-WasserInstallation
Kundendienst**

Bahnhofstraße 28 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851-7875 · Fax 7663
e-mail: heizung.sanitaer.baeslack@t-online.de



Installateur-Meister Olaf Bäslack

**Bitte melden Sie uns
Ihre**

Termine

Der heiße Draht

05851-8628

oder Email:

Samtgemeinde@Dahlenburg.de

Ortsumgehung Dahlenburg ist Wirklichkeit geworden

Grußwort



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Dahlenburg,

nach einer Bauzeit von 30 Monaten ist es nun soweit. Die Ortsumgehung Dahlenburg im Zuge der B 216 ist fertiggestellt. Damit geht für Sie eine lange Phase der unzulänglichen Verkehrsverhältnisse in der Ortsdurchfahrt und für das Straßenbauamt Lüneburg der Planung und des Baus zu Ende.

Erste Überlegungen zum Bau einer Umgehungsstraße, um damit den Ortskern von Dahlenburg vom Verkehr zu entlasten, liegen mehr als fünf Jahrzehnte zurück. Konkreter wurde die Planung Anfang der achtziger Jahre, als die Vorbereitung zur Durchführung des Raumordnungsverfahrens begann. Nach Abschluss des Raumordnungsverfahrens und der Linienbestimmung für die Nordvariante, Ende der achtziger Jahre, vergingen nochmals fünf Jahre bis zur Einleitung des Planfeststellungsverfahrens.

Der Planfeststellungsbeschluss erging nach ausführlicher Diskussion der Planung mit den betroffenen Bürgern und den Fachbehörden dann fünfzehn Monate später, am 15.12.1997 und bildete die Voraussetzung für die Bauvorbereitung. Im Jahre 2001 konnte dann, nachdem die erforderlichen Gelder bereitgestellt wurden, mit dem Bau begonnen werden. Einige von Ihnen werden sich noch an den ersten Spatenstich an der L 232 im September 2001 erinnern. Zu diesem Zeitpunkt waren aber bereits Vorarbeiten angelaufen.

In den letzten zweieinhalb Jahren wurden sieben Brücken, sechs Kilometer Straße, zwei Anschlussstellen an der Landesstraße nach Neu Darchau und zum Gewerbe-

gebiet, zweieinhalb Kilometer Wirtschaftswege und umfangreiche Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen erstellt. Die endgültige Realisierung aller Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen erstreckt sich noch auf das nächste Jahr.

Begleitet wird die Baumaßnahme durch ein Flurbereinigungsverfahren, um die Beeinträchtigung der Landwirtschaft möglichst gering zu halten. Insgesamt kostet diese Ortsumgehung 13,70 Mio Euro, die vom Bund zur Verfügung gestellt werden.

Die geschichtliche Entwicklung von Dahlenburg konnte durch die archäologischen Funde während der Bauzeit näher belegt werden. Im westlichen Bau Feld wurden interessante Körpergräber gefunden, die vom Bezirksarchäologen kartiert und damit für zukünftige Generationen festgehalten wurden.

Nunmehr liegt die Chance zur Aufwertung des Ortskerns in den Händen der Gemeinde Dahlenburg, denn die bisherige Bundesstraße soll zwischen der Landesstraße nach Altenmedingen und der östlichen Anbindung an die Umgehungsstraße eine Gemeindestraße werden. Für die Umgestaltung der Ortsmitte wünsche ich Ihnen gutes Gelingen.

Abschließend möchte ich mich bei allen beteiligten Firmen und Behörden für die gute Zusammenarbeit und die termingerechte Fertigstellung bedanken. Auch der zwischenzeitliche Firmenwechsel bei den Straßenbauarbeiten hat keine zeitlichen Verzögerungen zur Folge gehabt.

Mein Dank gilt auch allen durch die Bauarbeiten betroffenen Einwohnerinnen und Einwohnern, die viel Verständnis und Geduld gezeigt haben.

Friedhelm Fischer
Leiter des Straßenbauamtes Lüneburg

Grußwort



Liebe Dahlenburgerinnen und Dahlenburger,

Die Ortsumgehung Dahlenburg, ein Projekt mit einer wechselvollen Historie im pro und contra widerstreitender Meinungen, Interessen und Vorgaben, wird in wenigen Wochen offiziell für den Verkehr freigegeben - für alle hier lebenden Menschen ein wahrlich historisches Datum: die enormen Belastungen des ständig zunehmenden Durchgangsverkehrs für die Wohn- und Lebensqualität im Ortszentrum gehören der Vergangenheit an und eine neue, positive Aufbruchstimmung findet ihren ersehnten Anfang.

Die Fertigstellung der Ortsumgehung Dahlenburg vermittelt uns allen ein Gefühl der Erleichterung, der Zuversicht und der Zukunftsorientierung: vielfältige Entwicklungschancen für eine lebenswerte Ortsentwicklung eröffnen sich; konkrete Planungen mit und für alle Menschen des Ortes können konzeptionell erarbeitet und in den nächsten drei Jahren konkret realisiert werden. Diese positive Aufbruchstimmung vor Ort heißt es gemeinschaftlich anzunehmen und zu nutzen - durch die Mithilfe vieler - möglichst aller - Menschen des Ortes der Region, wird es gelingen, das Gesicht des Grundzentrums Dahlenburg nachhaltig zu verändern - eine wohlthuende Perspektive für die Samtgemeinde Dahlenburg insgesamt.

Mit der Unterstützung des Landes Niedersachsen und des Bundes, des Landkreises Lüneburg und vieler Menschen in den Behörden und Institutionen ist es gelungen, die Ortsumgehung Dahlenburg Wirklichkeit werden zu lassen; mit Hilfe aller Dahlenburger Bürgerinnen und Bürger, in Gemeinsamkeit mit Rat und Verwaltung des Fleckens Dahlenburg, wird die Umgestaltung des Ortskerns positiv umgesetzt werden - Tatkraft, Ideen und Mut sind gefragt und gefordert.

Die Fertigstellung der Ortsumgehung Dahlenburg sollte uns alle mit Stolz und Freude erfüllen. Wir sollten dankbar sein, dass ein mühsamer, beschwerlicher Weg einen Endpunkt erreicht hat und die Möglichkeit, die Zukunft des Ortes neuzugestalten, beginnen kann - nutzen wir gemeinsam die Chance!

Wolfgang Prause
SGBM und GD des Fleckens Dahlenburg

Amfried Pischke
BM des Fleckens Dahlenburg

Elektro Möller

Meisterbetrieb gegr. 1930

Elektro- u. SPS Steuerungstechnik · Kälte- u. Klimaanlage
Solar- u. Photovoltaikanlagen · Alarm- u. Brandmeldeanlagen
Fernsehgeräte · HiFi- u. Sat-Anlagen · Netzwerke · Telefon-
u. ISDN-Anlagen · Hausgeräte · Kundendienst

Miele
Fachhändler



Oldendorfer Straße 4
21369 Nahrendorf

☎ **058 55/970-0**
Fax 05855 970-20

Wichtige Etappen in der Entwicklung der Ortsumgehung (OU) Dahlenburg in Jahreszahlen

- 1938 → Erste Planungen zu einer Nordumgehung
- 1958/60 → Abriss eines Fachwerkhauses Ecke Lüneburger Landstraße/ Bahnhofstraße mit der Begründung, dass dort die OU gebaut wird
- ab 1972 → Empfehlung für eine südliche OU
- 1981 → erste Vorplanungen für eine nördliche OU
- 1982 → Erste Einsprüche von Einwohnern des Feriengebietes Buedorf und Bildung einer Interessengemeinschaft des Wohngebietes „Neuer Acker“
- 1983 → Beschluss des Rates der Gemeinde für eine südliche OU unter Berücksichtigung des Wohngebietes „Neuer Acker“, des Feriengebietes sowie Naturschutzbelange
- 1985 → Schreiben an den Bundesverkehrsminister
Fortschreibung der Bedarfsplanung für Bundesfernstraßen: OU Dahlenburg wird in die Bewerberliste aufgenommen
- 1986 → 2 Verkehrsunfälle im Ortskern
Verkehrszählung
Einleitung des Raumordnungsverfahrens (ROV)
- 1987 → Bürgerversammlung: Einsicht in die Unterlagen, Diskussion, Anregungen und Bedenken
Nördliche OU wieder im Gespräch
Einschalten vieler Landtags- und Bundestagsabgeordneter als Fürsprecher der OU Dahlenburg
- 1988 → Innerhalb des ROV werden 8 Trassenführungen (der nördlichen und südlichen OU diskutiert. Dazu 4 Fachgutachten (verkehrstechnisches, Umwelt-

verträglichkeitsprüfung, städtebauliches und ingenieur-geologisches)

Die weitere Entwicklung des Ortes ist abhängig von konkreten Planaussagen im Zusammenhang mit der OU

- 1989 → förmlicher Linienführung stattgegeben. Daran soll sich das Planfeststellungsverfahren anschließen. Schwierigkeiten der Finanzierung: Kürzung der Bundesmittel. OU Dahlenburg steht in Konkurrenz zu anderen Verkehrsprojekten

- 1990 → Vollendung der Deutschen Einheit

- 1991 → Für die OU Dahlenburg besteht laut Entwurf der Bundesfernstraßenplanung „kein anerkannter Bedarf“

- 1992 → Schreiben an Ministerpräsident Schröder: Resolution des Rates der Gemeinde Dahlenburg; Hinweis das die gesamte Entwicklung des Ortes vom Bau bzw. festen Planungsvorhaben für die OU abhängt

Die Deutsche Einheit bringt im Zusammenhang mit der Wiedereröffnung der Dömitzer Brücke erheblich mehr Verkehrsbelastung für Ortsdurchfahrt Dahlenburg

Erneute Verkehrszählung
Bürgerinitiative organisiert Demonstration für die OU: „Herzlich willkommen zum Verkehrsinfarkt in Dahlenburg“

OU Dahlenburg wird unter „weiterer Bedarf“ im Bundesfernstraßenplan heraufgestuft

- 1995 → noch kein Planfeststellungsverfahren
erneute Resolution des Rates

der Gemeinde und des Kreistages aufgrund eines tödlichen Verkehrsunfalles im Ortskern Dahlenburg

- 1996 → Planfeststellungsbeschluss
- 1997 → erste Vorplanungen für eine nördliche OU

- 1999 → Besuch des Verkehrsministers Fischer aus Hannover

- 2000 → am 30.3.2000 wurde endlich eine abschließende Entscheidung über die Realisierung der nördlichen OU getroffen

- 2001 → die Gesamtfinanzierung von 13,7 Mio € steht - der erste Spatenstich kann 5.9.2001 erfolgen, parallel dazu: archäologische Ausgrabungen im Trassenbereich

- 2001/02 → die ersten der 7 Brückenbauwerke entstehen; die Linienführung der Trasse wird sichtbar.

Der Baufortschritt stagniert; die ausführende Firma geht in Insolvenz; die Frage „wie und wann geht es weiter“ wird immer häufiger diskutiert

- 2002/03 → endlich geht es weiter: eine neue Firma - eine dynamische Bauentwicklung - die 6,1 km lange OU nimmt Gestalt an - zur Freude der Region um Dahlenburg

- 10/2003 → am 25.10.2003 feiert Dahlenburg die OU - Vereine, Verbände, Institutionen und Firmen gestalten gemeinsam ein Fest entlang der neuen OU

- 11/2003 → in der zweiten Hälfte des Novembers wird die OU offiziell durch den Nieders. Wirtschaftsminister, Herr Walter Hirche, für den Verkehr freigegeben.

NEU
Kleine Container ab 4m³ Inhalt
NEU

Containerdienst
Bauschuttannahme
ab 1,50 € p. Tonne
Bagger- und Radladerarbeiten
Kies-, Sand-, Mörtel-
und Mutterboden-Lieferung
NEU Quarzsand für Reitböden und
Tennisplätze, Spielkistensand,
Fugensand
Abrissarbeiten
Kläranlagen
Anlegen von Schwimmteichen
Pflasterarbeiten
Rohrpressungen

Metzger Lindner

Inh. Martin Bergmann

OT Ahndorf · 21368 Dahlenburg

Wegebau, Parkplatzbau
Fräsarbeiten
Verrieselungen
Baumschnitt
Schmutzwasseranschlüsse
Verleih von folgenden Geräten ab Dahlenburg
Minibagger, Radlader, Steinkarre
Rüttler, Gerüst, Anhänger, Hubarbeitsbühne
Schalung, Schneidtisch
Steinknacker
Bohrhammer, Presslufthammer
Flaschenrüttler, Drehsteifen

55 Jahre

Telefon
05851-
203



Diese Bilder gehören bald der Vergangenheit an



Große Fotodokumentation zur Ortsumgehung

Nachdem Dahlenburg Aktuell bereits zweimal Luftbilder zur baulichen Entwicklung der Ortsumgehung veröffentlicht hat, möchten wir dieses Mal sozusagen „erdgebundene“ Bilder vom ersten Spatenstich bis zur Fertigstellung bringen.

Nicht vergessen sollten wir die Bilder, die jeder noch im Kopf hat, wie es „früher“ war. Deshalb auch nochmals Bilder zur leidvollen Enge und zum (fast) Verkehrsinfarkt im Ortszentrum von Dahlenburg.

Kommen Sie gerne auch zum Diavortrag von Henry Makowski, der sich mit seinem diesjährigen Diavortrag zum Abschluss der Kulturwoche am 23. November auf eine Spurensuche durch Dahlenburgs Verkehrs- und Wirtschaftsgeschichte begeben wird und eben den Bau der Umgehungsstraße zum Anlass nimmt, einige der interessantesten Abschnitte unserer Ortsgeschichte vorzustellen (siehe auch auf Seite 16)

Achtung Stille! Da war doch mal was ... Verkehr, Abgase, Hektik, Erschütterungen durch Schwerlastverkehr, drangvolle Enge, lebensgefährliche Straßenüberquerungen... alles Vergangenheit? Sicher, ein Großteil des Durchgangsverkehrs wird auf die neue Straße verlagert werden, Verkehrsströme verändern und verlagern sich, der Binnenverkehr wird natürlich bleiben, Radfahrer und Fußgänger zurückkehren und sich ihre Räume erobern!

Wir werden mehrere Zentren mit Verkehr haben. Nahversorgungszentren ziehen unter der Woche immer viel Verkehr an, aber auch das Ortszentrum wird mittelfristig mit Geschäften, die schon jetzt den höheren und gehobenen Bedarf decken, weiter Verkehrsteilnehmer anziehen. Kleinere Fachgeschäfte, Freizeit- und Bildungseinrichtungen sollten folgen. Dahlenburg hat eine baulich interessante Ortsmitte, in die nun vermehrt wieder Luft zum (Durch)Atmen und damit Leben einziehen wird. Halten wir Einheimische und Gäste an, unserem Dahlenburg seine schönen Seiten neu abzugewinnen. Ein Stück Lebensqualität zum Greifen nahe. Achtung Stille? Ja, denn in ihr liegt die Kraft!

MaDa



Fotos: B. Willing



- Heizungsbau
- Gas- und Wasserinstallation
- Beratung, Neubau und Renovierung von Badezimmern
- Beratung, Neubau und Renovierung von Einbauküchen
- Installation von Neubauten und Altbauten
- Dachrinnen-Service
- Einfassungen von Schornsteinen, Balkonen und Erkern
- Kernbohrungen durch Stein und Beton
- Notdienst / Rufbereitschaft
- Verlegung von Rohren im Erdreich
- Solartechnik
- Rohrreinigung

Ihr Fachmann
Jetzt neu!
Mit Kanal-TV

Marc Bröcker Heizung und Sanitär
Lüneburger Straße 21a · 21368 Dahlenburg

Telefon 05851/602418 · Telefax 05851/602433

Mobil 0172/402 4937 · Notdienst 0172/402 4937 · E-Mail: marcbroecker@gmx.de

**Gut frisiert
in den Tag**

**SALON
KARSTENS**



Bahnhofstraße 9
21368 Dahlenburg
Tel. 05851/ 234

in und um Dahlenburg, Seite 5, 6 und 7



Foto: P. Schlüter



2 Luftbildaufnahmen: H. Radloff, 3 Fotos P. Schlüter

Rat der Stadt Lüneburg in Dahlenburg

Am 15. 8. gab es hohen Besuch im Dahlenburger Rathaus. Für dieses Jahr hatte sich der Lüneburger Stadtrat zusammen mit Herrn Oberbürgermeister Mäde für die Elbtalaue und Gohrregion Dahlenburg ausgesprochen.

In Zusammenarbeit mit dem örtlichen Tourismusbüro konnte für die fast 40-köpfige Gruppe ein interessantes Tagesprogramm zusammengestellt werden:

Nach dem Empfang im Rathaus gingen die Ratsmitglieder und Vertreter der Dahlenburger Seite über einen der beiden ausgewiesenen Wanderspazierwege durch das Dahlenburger Moor. Vorbei an interessanten Punkten wie dem neuen Projekt Altenwohnungen und dem Neubaugebiet im Ortsteil Buendorf, ging es dann durch den Ortskern zurück. Unter fachkundiger Führung des örtlichen Verwaltungschefs Wolfgang Prause wurden weitere Großbauprojekte wie die Ortsumgehung und das neue Gewerbegebiet im Ortsteil Quickborn vorgestellt.

Nach einem kurzen Besuch im Dahlenburger Heimatmuseum, in dem der Touristikfachmann Markus Dauber nach Erläuterungen einen „standesgemäßen Schluck“ des örtlichen Verkehrsvereins servierte, ging es in die Orchideenzuchtanlage der Familie Karge. Trotz der Blütenpause der Pflanzen war die Gruppe von der Anlage begeistert und gelobte wiederzukommen.

Zur abschließenden Stärkung wurde im örtlichen Hotel Zur Münchnerin eine zünftige bayrische Brotmahlzeit serviert und alle fuhren voll von interessanten Eindrücken wohlgenut wieder nach Hause.

Ma Da

Gärtnerlei Adler

Adventsausstellung

Sonntag

23. November 2003

10.00 - 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Bitte vormerken



Wolfgang Adler

Dorfstraße 21

Radenbeck

21401 Thomasburg

www.gaertnerei-adler.de

Telefon

05859-282

Giese Trockenbau

Thomas Giese

Vosshusen 2 · 21368 Dahlenburg

Tel./Fax 05851-979774

Mobil 0170-7332929



... damit Sie sich wohlfühlen !!

Innenausbau • Trockenestrich
Fußböden • Spachtelarbeiten
Unterschläge und Gesimsarbeiten
Zaubau • Stallbau • Kaminholz

20. Ausgabe Dahlenburg AKTUELL



Liebe Leser,

pünktlich zum großen Anlass der Straßeneröffnung kommt die 20. Ausgabe Dahlenburg Aktuell heraus. Redaktion, Herausgeber und Verlag begleiten Sie nun schon ins 5. Jahr. Anlässe gab und gibt es bekanntlich genug, darum bemühen wir uns immer wieder aufs Neue, mit Ihrer Hilfe Veranstaltungen und Anlässe entsprechend bekannt zu machen und herauszuheben.

An erster Stelle dürfen wir uns vor allem bei unseren Anzeigenpartnern bedanken, die uns auch in wirtschaftlich schweren Zeiten die Treue halten und damit diese Zeitschrift erst möglich machen.

Redaktion und Inhalte werden weniger vom Tagesgeschäft bestimmt, als vielmehr von längerfristigen und nachhaltigen Themen, die eben nicht oder

weniger in der Tageszeitung zu finden sind. Dank vieler Vereine und Institutionen, aber auch Privatleuten und Ehrenamtlichen können wir auf einen stetigen Informationspool und Informationsfluss setzen, der entsprechend zusammengestellt und weiterbearbeitet an Sie als fertige Zeitung herausgegeben wird.

In dieser Ausgabe finden Sie neben den kürzeren Mitteilungen der Jahreszeit und den Anlässen entsprechend Artikel zur Eröffnung der Dahlenburger Ortsumgehung (Eröffnungsfest am Samstag, 25. Oktober zwischen 11.00 und 17.00 Uhr), zum Martinimarkt, der in diesem Jahr sehr früh am 31. Oktober startet und zur Kulturwoche, die bereits 2 Wochen später am 14. November beginnt und bis zum 23. November wieder viele interessante Veranstaltungen vorweisen kann.

Zum Thema Städtepartnerschaften finden Sie ebenfalls einen großen Bilderrückblick der vergangenen Begegnungen mit Gramsbergen und Damaslawek, die auch erst wenige Wochen zurückliegen. Passend zum Thema soll hier an die bevorstehende Gründung eines europäischen Partnerschaftsvereins am 27. Oktober diesen Jahres erinnert werden.

Zum Schluss bleibt der Redaktion, Herausgeber und Verlag, sich den mit der Eröffnung der Ortsumgehung Dahlenburg in den Grußworten verbundenen Wünschen anzuschließen und unseren Lesern eine besinnliche Adventszeit zu wünschen.

Ihre Redaktion, Herausgeber und Verlag
„Dahlenburg Aktuell“

Ein neues Magazin erscheint



Im September 2003 ist in Zusammenarbeit mit dem Rat der Gemeinde Amt Neuhaus ein lang ersehnter Wunsch in Erfüllung gegangen, von der Idee bis zur ersten (Extra)-Ausgabe des Elbtalaue-Magazin, war es kein einfacher Weg.

Das Elbtalaue-Magazin, dass neue Medium für die Bürger, Gewerbetreibenden und Gäste im Amt Neuhaus sowie den umliegenden Gemeinden soll, je nach Bedarf, drei bis fünf mal im Jahr erscheinen. Die nächste Ausgabe erscheint ca. Mitte bis Ende November 2003.

Hier soll der Bürger zu Wort kommen! Aktuelle Berichte und Vorstellungen aus Vereinen, Feuerwehren mit Informationen, Veranstaltungs- und Freizeittipps, amtliche Mitteilungen, Firmenvorstellungen u.v.m. Möchten Sie mehr wissen über das Elbtalaue-Magazin? Dann rufen Sie an: im Amt Neuhaus Frau Bettina Blankenhagen, Tel. 038841-60715 und/oder im Verlag/Druckerei Herrn Ulrich Paschek, Tel. 05851/979602.

Molda Aktiengesellschaft

MOLDA

DRYING • INGREDIENTS • SOLUTIONS

Gartenstraße 13 · 21368 Dahlenburg · Tel. 05851/88-0

www.molda.de

Großes Höhenfeuerwerk

Am Eröffnungstag, Freitag den 31.10. um 20.00 Uhr steigt in Dahlenburg wieder das große Höhenfeuerwerk. Wie wir vom Ordnungsamtleiter Jan Waldau erfahren konnten, wird das Feuerwerk auch in diesem Jahr von dem Feuerwerker Rohr aus Hannover durchgeführt. Mit seinen Helfern wird er dafür sorgen, dass ein großes Feuerwerksspektakel abläuft. Und wie in jedem Jahr werden wir wieder ein farbenprächtiges Schauspiel, nun schon zum achtzehnten Mal, am Dahlenburger Abendhimmel erleben. Tausende kleine und große Besucher werden dieses Spektakel mit vielen Ahs und Ohs begleiten. Also liebe Leser, lassen Sie sich überraschen, kommen Sie am Freitag zum Martinimarkt nach Dahlenburg.

Der Weg lohnt sich!
Kommen, Sehen, Staunen!



Foto: n. h.

Martinimarkt-Programm

Freitag, 31.10.2003, 17.30 Uhr,

Start Laternenumzug mit dem Spielmannszug Dahlenburg von der Volksbank Dahlenburg, Lüneburger Landstraße, zum Schulhof dort um 18.00 Uhr Eröffnung des Martinimarktes durch Bürgermeister Pischke,

20.00 Uhr großes Höhenfeuerwerk !

Attraktive Fahrgeschäfte !

Original „Berliner Riesenrad“, 35 m Höhe, ein imposanter Blickpunkt und eine Attraktion zum diesjährigen Martinimarkt.

Brandneuer, hochmoderner, großer Auto-Skooter „Highway Star“

am Kirchplatz, topaktuelle Disco-Musik mit Nebeneffekten.

Neu in Dahlenburg, „Break-Dancer“

Ein modernes, neues und sehr attraktives, rasantes Fahrgeschäft, von der Fa. Huss, aus Bremen.

Die Großverlosung „Hamburger Warenausspielung“

Attraktive Kinderkarussells und Kettenflieger. insgesamt kommen über 60 Imbiss, Ausschank, -Unterhaltungs, - Verlosungs, -Verkaufsstände und Fahrgeschäfte zum Martinimarkt.

WIR - Weinstube mit Live-Musik in der Scheune zwischen dem Gasthaus Kehr wieder und dem Café am Markt mit WIR-Verlosung vor der Tür.

Autoausstellung auf dem Schulhof am Sonnabend und Sonntag.

Kaninchenausstellung, Hof Gasthaus Adam, Mühlenstraße.

Am Sonnabend, den 1.11. 2003 Martinimarkt- Disco mit

Dj Snoopy André im Gasthaus Adam. Erstmals mit Laser-Show.

ob
traditionell
oder
modern-lässig

Salon Rosi

Rosemarie Gruhn - Friseurmeisterin

- modische Frisuren
- klassische Umformung
- perfekter Haarschnitt

Hörner Weg 25, Dahlenburg
☎ 79 15

**CHINA RESTAURANT
NAM VIENT**

Dannenberger Str. 12 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851/602095 · Fax 05851/602095

Bundeskegelbahn

Täglich geöffnet
von 11.30 - 15.00 Uhr und 18.00 - 23.00 Uhr

Verkauf auch außer Haus
Dienstags Ruhetag

南園酒樓

Martinimarkt in Dahlenburg



Martinimarkt-Disco im Gasthaus Adam

Die Martinimarkt-Disco am Sonnabend, 1. November, ab 21.00 Uhr Einlass, im Gasthaus Adam mit DJ Snoopy André, bekannt von der Lünepost-Karaoke-Show und vom Stadtfest Lüneburg ist ebenfalls ein Höhepunkt des Martinimarktprogramms. Erstmals mit Laser Show!

Anzeige

Als Belohnung gibts Döner

Der Inhaber des Efes-Grills Coskun Arian hat sich etwas ganz Besonderes ausgedacht für die Kinder die in Dahlenburg zur Schule gehen. Die Kinder können bei entsprechender Leistung in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch oder Bio/Chemie einen Döner vom Efes-Grill erhalten.

Voraussetzung ist, so sagte uns Coskun Arian „das die Kinder im ersten Schulhalbjahr 2003/04 bei Ihren Arbeiten in den o.g. Fächern eine 1 stehen haben“ (Als Beleg genügt eine Fotokopie der Arbeit). Also liebe Kinder strengt euch an, damit ihr einen Döner (oder auch zwei) erhascht. Efes-Grill tut etwas für die Erziehung der Kinder.

Nicht nur das, auch zum Martinimarkt bietet Efes-Grill "Original Kalbsdöner" und warme Getränke wie z.B. Kaffee, Tee, Glühwein



Herzlich Willkommen zur Weinscheune! Auch in diesem Jahr lädt der Werbe-Interessensring Dahlenburg und Umgegend e.V. wieder zur Weinscheune ein. Die Damen und Herren vom WIR-Vorstand schlüpfen wieder in die roten Schürzen und schenken Qualitätsweine der Weinhandlung Lacroix aus. Auch für einen passenden Imbiss wird gesorgt.

Arnfried und Otto werden für die musikalische Unterhaltung am Freitag ab 18.00 Uhr und am Samstag ab 17.00 Uhr sorgen. Gespannt sind wir auf den Sonntag, an dem ab 11.30 Uhr irische Musik und irisches Bier für Abwechslung sorgen. Der guten Laune steht also nichts mehr im Wege! Wir freuen uns auf Ihren Besuch,

Ihr WIR-Vorstand
Bernd Chudzinski, Olaf Bäslack, Hartmut Hacker, Jens-Peter Finck, Kerstin Uffmann, Kristina Brosch, Thomas Grabenhorst und Sigrun Duschek.



Foto: n. h.



Laternenumzug zum Martinimarkt ab der Volksbank

Den 31. Oktober 2003 sollten sich schon mal alle Kinder und Eltern rot im Kalender anstreichen. Denn schon traditionell beginnt der Dahlenburger Martinimarkt mit einem großen Laternenumzug durch Dahlenburg ab 17.30 Uhr von der Volksbank.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Volksbank geben wieder kostenlos Laternen und Süßigkeiten an alle Kinder heraus. Wie auch Vorjahr beginnt der Marsch aus sicherheitstechnischen Gründen an der Auffahrt RWG Elbe-Ostheide (Tankstellenschild) und nicht - wie in der Vergangenheit - an der Auffahrt Tankstelle Lenz und Volksbank. Für die musikalische Begleitung sorgt der Dahlenburger Spielmannszug. Auf dem Schulhof der Grundschule legt der Lichterwurm einen Halt ein, der Martinimarkt wird hier dann von offizieller Seite um 18.00 Uhr eröffnet.

Danach gehts mit Musik und Gesang weiter durch die Budenstadt, die durch Laternen in ein nostalgisches Licht getaucht wird. Nun heißt es für alle kleinen und großen Laternenläufer sich den 31. Oktober 2003 gut zu merken und schon mal die Laternenlieder zu üben.



HeJa

Efes

Neu
Neu
Neu

...zum
Martinimarkt
original
Kalbs-Döner

Efes-Grill

Geflügel - Döner - Haus
und
Türkische Spezialitäten

Am Markt 13 · 21368 Dahlenburg
Tel. (0 58 51) 60 28 35

Öffnungszeiten:
Mo. - So.: 11.00 bis 23.00 Uhr

Der Reifenservice in Dahlenburg

Allwetter-Reifen	€	4 Winterreifen	€
DUNLOP 86 T All Season M2 195/60 TR14TL per Stück	74,-	mit Felgen für Golf 195/65 R 15 T	396,-
DUNLOP 75 T All Season M2 155/70 TR13TL per Stück	42,-		
DUNLOP 82 T All Season M2 175/70 TR13TL per Stück	52,-	4 Reifen umstecken	10,-
DUNLOP 91 H All Season M2 195/65 HR15TL per Stück	89,-	1 Reifen umziehen	2,50
DUNLOP 86 T All Season M2 185/65 TR14TL per Stück	63,-	1 Reifen auswuchten	5,-
Preise einschl. Montage, Wuchten u. MwSt		Preise einschl. MwSt	

**JEWEL
Tankstelle**

H.-D. Lenz GmbH

Lüneburger Landstraße 6 · 21368 Dahlenburg
Telefon (0 58 51) 60 116 · Telefax 60 115

Martinimarkt in Dahlenburg

Großereignisse werfen ihre Schatten voraus. In Dahlenburg rührt sich was: Straßen werden gesperrt, große Lastwagen und Wohnwagen rollen in den Ort. Dies ist ein sicheres Zeichen, dass der Martinimarkt nicht mehr weit ist.

Am 31. Oktober 2003 geht es wieder los. Für die Kinder mit ihren Eltern startet der traditionelle Laternenumzug der Volksbank um 17.30 Uhr ab Volksbank (siehe Bericht auf Seite 10). Um 18.00 Uhr eröffnet Bürgermeister Arnfried Pischke offiziell den Martinimarkt 2003. Dann heißt es wieder "Prost Jahrmarkt" und der erste Rundgang über den Markt kann beginnen.



Foto: n. h.

Mehr als 60 Schausteller und Händler stehen von der Burgstraße bis zur Johannisstraße und sorgen für die richtige Stimmung bei allen kleinen und großen Besuchern. Die Kaninchenausstellung bei Adam auf dem Hof (siehe Bericht auf Seite 12) und ab 2. 11. die große Autoausstellung auf dem Schulhof der Grundschule Dahlenburg (siehe Bericht auf Seite 12).

Am Freitag um 20 Uhr heißt es dann wieder Augen gen Himmel, das Feuerwerk geht los, ein Augenschmaus am Dahlenburger Nachthimmel.

Ein Bummel mit Freunden durch die Gasthäuser gehört zum Martinimarkt und dort werden Sie dann wieder mit einem fröhlichen Prost Jahrmarkt begrüßt.



Unter dem Arbeitstitel „Projekt 17“ erblickte der Breakdancer 1984 das Licht der Welt in den Werkstätten der Bremer Firma Huss.

Als „Rüttler“ und „Calypso-Verschnitt“ wurde das Fahrgeschäft argwöhnisch begutachtet und kein Schausteller wollte so recht an dieses Fahrgeschäft ran. Die Bremer Schausteller „Dreher-Zarnitz“ waren es, welche den ersten Schritt taten und sich dieses Karussell bei Huss bestellten.

Viele Ideen und die thematische Gestaltung so wie der Name „Breakdancer“ kam von diesen beiden Erstbestellern. Heute haben 69 Reise- und Parkanlagen das Bremer Werk verlassen. Kein Karussell ist nach den 70er Jahren so ein großer Verkaufserfolg geworden wie dieses.

Einen besonderen Lebenslauf hat der Breakdancer der Hamburger Schaustellerfamilie Edgar Rasch. Neben bekannten Waffelbäckereien und anderen Fahrgeschäften wollte der Vater für seine heranwachsenden Kinder ein weiteres Standbein suchen. Was lag näher, nach dem durchschlagenden Erfolg des Breakdancers, sich nach solch einem Fahrgeschäft umzuschauen. Um die langen Lieferzeiten und den inzwischen hohen Listenpreis des Geschäftes bei Huss zu umgehen, wurde international nach so einem Geschäft gesucht. Über eine Schweizer Firma wurde man in Saudi-Arabien fündig. Hier wurde ein fast fabrikneuer Breakdancer zum Kauf angeboten. In Ländern wie Saudi-Arabien ist ein rasan-



Foto: n. h.

tes Fahrgeschäft wie der Breakdancer vom traditionell geprägten Publikum nicht angenommen worden.

Durch Kaufvertrag im Dezember 1990 stand der Rückführung ins Ursprungsland nichts mehr im Wege. Doch es sollte anders kommen. Durch den Ausbruch des Golfkrieges 1991 begannen lange Wochen der Ungewissheit, was mit der Neuanschaffung der Familie Rasch los ist. Im März hatte das Bängen um ihr Geschäft ein Ende. Zwei Container mit dem zerlegten Karussell erreichten den Hamburger Hafen. Beim Öffnen der Container und späterem Zusammenbau des Geschäftes fand man eine Menge mitgelieferten „Wüstensand“, welcher sich in jeder Ritze und Nische abgelagert hatte.

Heute erstrahlt das Karussell in neuem Glanz und ist ein großer Treffpunkt der Jugend und der Junggebliebenen.

Hinein ins Vergnügen, liebe Marktbesucher!

ThSt



Gasthaus Adam

Eigentümer Rosel Adam
Seit 1857 im Familienbesitz
Fremdenzimmer · Klubräume
gutbürgerlicher Mittagstisch
Montags Ruhetag

**MARTINIMARKT-
DISCO**
AM SONNABEND,
1. NOVEMBER,
AB 21.00 UHR

Mühlenstraße 7
21368 Dahlenburg
Telefon (05851) 215



Mühlenstraße 9
21368 Dahlenburg
Tel. 05851 / 277
Fax 05851 / 581

Landschlachtere
seit mehr als 100 Jahren



- Spanferkel -
- Party- und Plattenservice -
- Veranstaltungsservice -
- Hausschlachtungen etc. -

Reinhold Przygodda

**Dahlenburger Fleisch- und Wurstspezialitäten
aus der eigenen Schlachtung und Herstellung**

Prost

Martinimarkt 2003: Fr.+Sa.+So.

Burgunder „rustikal“ mit Schmorkraut u. Brot
Reinhold's Erbsensuppe aus dem Kessel
Imbiss-Spezialitäten vom Holzkohlegrill

Sa.+So. ab 17 Uhr Spanferkel vom Spieß

über Buchenholz und Kohlen gegrillt !!!

mit Original Metzgerbier u. Butcher's Punsch

ab 14 Uhr Hausmacher Wurstspezialitäten

zu Schlachtfestpreisen !!!



Große Autoausstellung

am 1. und 2. November auf dem Martinimarkt

Auf dem Schulhof der Grundschule am Fürstenwall ist an den Martinimarkttagen Sonnabend und Sonntag ab 13 Uhr wieder die große Autoausstellung zu sehen.

Die Autofachbetriebe Fahrma GmbH Hans-Erich Schienke, Dahlenburg, Hartmut Hacker Ford-Vertragswerkstatt, Dahlenburg und Kurt Niehoff GmbH Fiat und Lancia-Händler in Tosterglope und Lüneburg stellen wieder ihre neuesten Modelle wie z. B. auch die kleinen neuen Kompakten, Jahres- und Gebrauchtwagen vor.



Foto: n. h.

Sie, lieber Leser, haben hier die Möglichkeit sich in aller Ruhe zu informieren und sachkundig zu machen. Die Aussteller und Ihre Mitarbeiter stehen für Sie bereit, um ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Keine Frage, hier ist Kundennähe angesagt. Die Aussteller haben immer ein offenes Ohr für alle Fragen die das Auto betreffen, ob es sich um Neuanschaffung eines Fahrzeuges handelt oder um

Reparaturen oder um Verschönerungen. Sie sollten diese Ausstellung unbedingt bei Ihrem Martinimarktbummel mit Ihrer Familie besuchen, es lohnt sich. Sie können alles hautnah erleben, anfassen und sich Reinsetzen. Die Aussteller halten außerdem viele Überraschungen für Sie bereit. Kommen, sehen, staunen bei der Autoausstellung am 1. und 2. November. Liebe Leser beachten Sie bitte auch die Anzeigen der Autohäuser auf der Seite 12, 13 und auf der Seite 32. Vielen Dank.



**Besuchen
Sie die
Autoaus-
stellung**

Fiat Panda -
neue Größe bei den

Kleinwagen

Neuer Fiat besticht durch Optik, Technik, Komfort und Ausstattungsinhalte.

Mit dem neuen Panda führt Fiat seine Tradition im Bau von Kleinwagen fort, die mit dem Fiat 500, dem Fiat 600, dem Fiat Cinquecento, dem Fiat Seicento und vor allem mit der ersten Panda-Generation stets erfolgreich und wegweisend war und in ihrer jeweiligen Zeit ganze Generationen von Autofahrern motorisierte. Der neue Fiat trägt nicht nur den Namen Panda, sondern auch den Geist seines Vorgängers in sich und entspricht in Technik, Komfort und

Sicherheit der Anforderungen moderner Mobilität.

Der neue Fronttriebler ist entsprechend handlich und bietet nach dem Motto "außen klein, innen groß" einen sehr geräumigen Innenraum. Das belegt u.a. die Innenraumbreite von 1,35 Meter - best in class! Durch große Glasflächen hell und übersichtlich, mit um 16 Zentimeter verschiebbarer, umklappbarer Rücksitzbank multifunktionell und variabel nutzbar sowie in Wertigkeit und Materialien beispielhaft setzt er neue Panda-Maßstäbe.

Zu den Stärken des neuen Panda gehört nicht nur seine Multifunktionalität. Dazu zählen auch die komfortablen Sitze, der bequeme Ein- und Ausstieg, die Beinfreiheit im Fond, die erhöhte Sitzposition und das pfiffige Armaturenbrett. Optisch dominant ist die massive Mittelkonsole samt integriertem, ergonomisch perfekt platziertem Schalthebel - eine Neuheit in diesem Segment. Eigenschaften, die den neuen Fiat zum idealen Stadtwagen machen, der durch Fahrleistungen und Komfort aber auch auf langen Strecken in seinem Element ist.

Sie sind neugierig geworden? dann sollten Sie unbedingt auf den Martinimarkt gehen, denn dort erfahren Sie mehr über den neuen Fiat Panda.

Besser ankommen!

Mit diesem Slogan verbindet das Autohaus Hacker in diesem Jahr seine Autoausstellung auf dem Martinimarkt.

Denn Ford greift jetzt mit brandneuen Modellen an.

Der neue Ford Focus C-MAX, der neue Ford Mondeo und der neue Ford Fusion sind Fahrzeuge in denen Qualität und Flexibilität stecken.

Das Team vom Autohaus Hartmut Hacker freut sich Ihnen die neuen Modelle auf dem Schulhof in Dahlenburg vorzustellen.

FAHRMA GmbH

Die richtige Adresse, wenn's ums Auto geht...

www.fahrma.de

Sehr geehrter FAHRMA-Kunde,

die Zeit steht nicht still, das macht sich in nächster Zeit auch bei uns im Hause bemerkbar. Aufgrund unrealisierbarer Vorstellungen Seitens der Adam Opel AG haben wir (wie auch viele andere Autorisierte Opel Service-Betriebe) einen Befreiungsschlag gewagt und uns nach über 35 Jahren vom Hause Opel getrennt.

Keine Angst! Die jahrelange Erfahrung im Bereich der Automobilbranche werden wir nicht nur uns, sondern auch Ihnen zu Gute kommen lassen.

An dem bisher gebotenen Service am Kunden wird sich nichts zum Negativen ändern. „Mehr Marken - mehr Service“ ist in Zukunft unser Leitspruch. Ihr Fahrzeug ist natürlich auch weiterhin bei uns stets in guten Händen.

Wichtig: Durch die von uns durchgeführten Arbeiten an Ihrem Fahrzeug ändert sich nichts an der Hersteller-Garantie.

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Service-Termin.

Mit freundlichem Gruß
Hans-Erich Schienke Geschäftsführer



**Geschichte wird gemacht -
Es geht voran!**

Die richtige Adresse,
wenn's ums Auto geht...

FAHRMA GmbH

Lüneburger Landstr. 16
21368 Dahlenburg
Telefon 05851 591
Telefax 05851 7784

eMail info@fahrma.de
www.fahrma.de

Liebe Autofahrer

Wir bitten unsere Dahlenburger Mitbürger, nicht mit dem PKW zum Martinimarkt zu kommen, denn die auswärtigen Gäste sind auf die wenigen Parkplätze um den Martinimarkt herum angewiesen.

Bitte beachten Sie die Straßenabsperurmaßnahmen! Die Zufahrten zum Martinimarktgelände müssen für Feuerwehr und Rettungsfahrzeuge freigehalten werden. Abgestellte Fahrzeuge, die die Zufahrten zum Martinimarkt versperren, werden kostenpflichtig abgeschleppt!

An alle auswärtigen Besucher, die mit ihrem PKW zum Martinimarkt wollen die Bitte, stellen Sie Ihr Fahrzeug z. B. auf den Großparkplatz Im Dorn, auf die Parkplätze der Dahlenburger Geschäfte, Autofirmen, Banken, Großmärkte sowie in den Nebenstraßen ab.

Die Gemeinde bittet nochmals alle Bürger um Verständnis für die notwendigen Beeinträchtigungen während des Martinimarktes und wünscht frohe Markttage.

Sie suchen auf dem Martinimarkt ein WC?



Das ist kein Problem, denn die Gemeinde hat auf dem Parkplatz hinter dem Rathaus/Sparkasse und auf dem Hof der Sozialstation öffentliche Toiletten aufgestellt.

WER-WIE-WAS in Dahlenburg

Beratungs- und Sprechzeiten der AWO

Kinder, Jugendliche, Familien

Montag	10:00 - 11:30 Uhr 16:00 - 17:30 Uhr
Freitag	14:00 - 15:30 Uhr

SpätaussiedlerInnen, AusländerInnen

Donnerstag	15:00 - 16:30 Uhr
Jugend- und Sozialberatung Dienstag	16:30 - 18:00 Uhr

sowie Termine nach Vereinbarung

unter folgender Adresse:

Arbeiterwohlfahrt 0 58 51 - 60 22 00
Am Fürstenwall 3 0 58 51 - 60 28 36
21368 Dahlenburg

Offenes Jugendangebot des DRK

Dienstag	16:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 17:00 Uhr

unter folgender Adresse:

Anlauf- und
Beratungsstelle 0 58 51 - 7600
des Deutschen Roten Kreuzes
Johannisstr. 7
21368 Dahlenburg



Foto: n. h.

Kaninchenausstellung

Sie sollten auf jeden Fall die Kaninchenausstellung des Kaninchenzuchtverein F 504 besuchen. Vom 31. Oktober - 2. November können Sie auf dem Hof des Gasthauses Adam in der Mühlenstraße die verschiedenen Rassen bewundern und bei der Tombola können Sie noch tolle Preise gewinnen. Die Vereinsmitglieder und Züchter freuen sich auf Ihren Besuch.

DerNeueMondeo

Zum 100. Geburtstag:
Ford Mondeo
Viva Editionsmodell

- EPS serienmäßig
- Klimaautomatik
- Audiosystem 5000C
- Nebelscheinwerfer
- Leichtmetallräder

**auf dem
Martinimarkt***



* Unter anderem stellen wir aus:
Ford Focus C-MAX, Ford Fusion, Ford Transit Connect sowie weitere aktuelle Modelle!

Ihr FordHändler

Besser ankommen



Autohaus Hartmut Hacker

Dannenberger Landstr. 9 • 21368 Dahlenburg
Tel. 05851-60180
ford-hacker@t-online.de

LVM
Versicherungen



**LVM Private
Krankenversicherung**

**Chance nutzen -
jetzt wechseln !**

Wir beraten Sie gern:

LVM-Büro

Henning Köllmann

Hermann Köllmann

Dannenberger Landstr. 8

21368 Dahlenburg

Telefon 0 58 51 / 236

www.lvm.de

Oktober 2003

Freitag, 31.10.

Dahlenburg, 10.00 Uhr, Schülergottesdienst zum Reformationstag.

Fr.-So., 31.10.-02.11.

Dahlenburg, Ganztags, Martinimarkt, Veranstalter: Flecken Dahlenburg, Tel. 05851-860.

November 2003

Donnerstag, 06.11.

Marienu, 20.00 Uhr, Theaterstück „Tango im Asyl“ im Festsaal der Schule Marienu.

Freitag, 07.11.

Dahlenburg, 14.00 Uhr, Kreislandfrauentag im Schützenhaus Dahlenburg; Vortrag von Familienministerin Frau von der Leyen.

Samstag, 08.11.

Dahlenburg, 8.00 Uhr Abfahrt, Fahrt des DLRG ins Badeland nach Wolfsburg, Marktplatz; Kosten: 10/15€, Anmeldung bis 26.10. unter Tel. 05851-7142.

Samstag, 08.11.

Walmsburg, 19.30 Uhr, Fischfest im Café Michelshof; Rechtzeitige Anmeldung unter Tel. 05853-292 erbeten.

Donnerstag, 13.11.

Neuer Termin! Dahlenburg, 16.00 + 20.00 Uhr Kinotag, **Achtung: Die Veranstaltung findet in der Aula der Grundschule Dahlenburg statt.** Veranstalter: Samtgemeinde Dahlenburg.

Freitag, 14.11.

Dahlenburg, Kulturwoche, Veranstalter: Samtgemeinde Dahlenburg, Tel. 05851-860
Siehe Programm Seite 00.

Sonntag, 16.11.

Dahlenburg, 15.00 Uhr, Gottesdienst zur Ordination von Pastor von Heyden.

Mittwoch, 19.11.

Dahlenburg, 15.00 Uhr, Frauennachmittag des SoVD, Sitzungszimmer Sparkasse Dahlenburg.

Freitag, 21.11.

Dahlenburg, Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Dahlenburg.

Freitag, 21.11.

Marienu, Berufsorientierungstag für die Jahrgangsstufen 9-13 in der Schule Marienu.

Samstag, 22.11.

Eilringen, 20.00 Uhr, Gesangsabend mit Imke Buchholz-Mc Murtie, „Kunst auf Trapp“, Anmeldung: 05851-7469.

Mittwoch, 26.11.

Nahrendorf, 19.00 Uhr, Landfrauenverein Nahrendorf; Vortrag von Herrn Dr. Hartmann, Lüneburg, zum Thema: „Pilze in unserem Körper“, Gasthaus Hachmeister, Tosterglope.

Mittwoch, 26.11.

Dahlenburg, 17.00 Uhr, Beginn des Übens für das Krippenspiel. Alle Kinder sind herzlich eingeladen.

Sonntag, 30.11. (1. Advent)

Dahlenburg, ab 10.00 Uhr, Tag der Kirche: Beginn mit einem Gottesdienst und ab 11.00 Uhr Programm rund um die Kirche; 13.30 Uhr Start des „Brot für die Welt-Laufes“ für Läufer, Walker, Wanderer und Inline-Skater.

Dezember 2003

Samstag, 06.12.

14.30 Uhr, Dahlenburg, 14.30 Uhr, Herbstversammlung des SoVD mit anschließender Weihnachtsfeier im Gasthaus Adam, Dahlenburg.

Samstag, 06.12.

Tosterglope, „Trio Quodlibet“ Streichtrio und Oboe spielen Werke von Britten, Mozart und Schnittke im „Kunstraum Tosterglope, Info 05851-1291

Samstag, 06.12.

Walmsburg, 19.30 Uhr, Grünkohlessen im Café Michelshof; Anmeldung unter Tel. 05853-292 erbeten.

Samstag, 06.12.

Marienu, 9.30-16.00 Uhr, Tag der offenen Tür in der Schule Marienu.

Sonntag, 07.12.

Dahlenburg, 16.00-19.00 Uhr, Weihnachtsmarkt; Veranstalter: WIR Dahlenburg, Tel. 05851-9445190

Sonntag, 07.12. (2. Advent)

Dahlenburg, 18.00 Uhr, Adventskonzert der Schule Marienu in der St. Johanneskirche.

Dienstag, 09.12.

Nahrendorf, Weihnachtsfeier des Landfrauenvereins Nahrendorf im Gasthaus Bartels.

Mittwoch, 10.12.

Dahlenburg, 15.00 Uhr, Frauennachmittag des SoVD mit anschließender Weihnachtsfeier im Sitzungszimmer der Sparkasse.

Freitag, 12.12.

Dahlenburg, 16.00 + 20.00 Uhr, Kinotag, Gasthaus Adam; Veranstalter: Samtgemeinde Dahlenburg.

Freitag, 12.12.

Dahlenburg, Ganztags, Tagesfahrt des SoVD zum Weihnachtsmarkt nach Lübeck.

Samstag, 13.12.

Dahlenburg, ab 6.00 Uhr, Flohmarkt Schützenhaus, Veranstalter: W. Penner, Tel. 05861-2573.

Sonntag, 14.12. (3. Advent)

Dahlenburg, 18.00 Uhr, Weihnachtliche Abendmusik mit dem MGV Concordia, der Kantorei und Solisten.

Samstag, 27.12.

Dahlenburg, Landwirtschaftlicher Ball im Schützenhaus.

AXEL SCHATZ

Installateur- und Heizungsbaumeister

05855
-432

Zentralheizungs- und Lüftungsbau
Gas-, Wasser-, Sanitärinstallation in Alt- u. Neubau
Wartung für Öl- und Gasheizung
Neubau und Renovierung von Badezimmer
Dachrinnen · Schornsteineinfassung
Solartechnik
Rohrreinigung
Abwasserinstallation
Fachbetrieb für Gewässerschutz
Überprüfung von Gas-Innenleitungen



Göhrder Bahnhofstr. 20 · 21369 Pommoissel

K & M

Kraftfahrzeugreparatur
& Metallbau

Inh. Dipl. Ing. Sven von Eberstein e.K.

amtl. anerk. Bremsendienst
DEKRA-Stützpunkt

LKW ZÄUNE
PKW GELÄNDER
ZWEIRAD TREPPEN
ERSATZTEILE KLEINTEILE

Marienuer Weg 15

21368 Dahlenburg

Telefon 05851/387 · Fax 05851/7286

Kulturwoche 2003

„Waidigel“ - Blasmusik zum Eröffnungskonzert

Waidigel, der Name steht für Party pur und Spitzenstimmung. Seit nunmehr 6 Jahren spielen die 17 Musiker aus dem gesamten Ostallgäu zusammen in einer Band, deren Name ebenso ungewöhnlich ist, wie die Musiker selbst. Waidigel ist die Bezeichnung einer bei Kühen verbreitete Klauenkrankheit, er diente jedoch im Jahre 1996 einigen Jungen Musikern aus Blonhofen und Umgebung als letzte Schimpfwortsteigerung in einem Streit mit Einheimischen Jugendlichen während des jährlichen Ausflugs der Jugendkapelle Blonhofen.

Die Bezeichnung Waidigel prägte sich ihnen so nachdrücklich ein, dass der Name für die eben gegründete Band nur so lauten konnte. Der erste Auftritt war schnell gefunden, die Eishockey Siegerehrung in Blonhofen. Von da ab ging es steil bergauf, das Niveau der Gruppe wuchs ständig, nicht zuletzt durch Vater Staat bedingt, da ein Großteil der Band seinen Wehrdienst in den Musikkorps von Garmisch, Neubiberg, Ulm und Koblenz ableisten durfte. Die Auftritte der Waidigel sind nicht nur auf den Ostallgäuer Raum beschränkt, sie spielten schon in Hamburg, in Berlin, in der Schweiz, in Australien und Mallorca konnten sie schon große Erfolge feiern.

Das Programm der jungen Truppe besteht

aus einer gesunden Mischung nicht allzu ernstgenommener, traditioneller Blasmusik, bravourösen Soli, modernem Big



Foto: n. h.

Band Sound bis hin zu aktuellen Hits, wobei der Band zugute kommt, dass jeder der Musiker mindestens ein zweites Instrument beherrscht. Bereits bei der Wahl der Ostallgäuer Bierkönigin konnte sich das Kaufbeurer Publikum von den Qualitäten der Waidigel überzeugen, deren größtes Anliegen es ist, den Menschen ihre Freude an der Musik und den Spaß auf der Bühne zu vermitteln, damit jeder Abend mit ihnen ein voller Erfolg wird. Auch vor kurzem nahmen die Waidigels an einem internationalen Blasmusikwettbewerb im Pitztal (Österreich) teil, wo wir einen hervorragenden vierten Platz erspielen konnten.

Die Gruppe Teff

Die Gruppe *Teff* wurde 1995 von Joachim Wiegel (Gesang und Gitarre) und Peter Wartenberg (Bassgitarre und Gesang) gegründet. Dazu gesellte sich sehr schnell Rüdiger Duschek (Schlagzeug). Diese drei bilden den Stamm der Gruppe. Wenn er es ermöglichen kann, spielt auch Hartmut Mennerich (Akkordeon und Gesang) mit, sowie auch jetzt am 16.11.2003 bei der Kulturwoche in Dahlemburg.

Teff spielen hauptsächlich Oldies und Rockmusik. Die rauchige Stimme von Pit (Joachim Wiegel) ist das Markenzeichen der Gruppe, aber auch die Stücke von Torfrock, die von Hartmut gesungen werden oder die softigen Lieder von Peter. Am Schlagzeug zeigt Rudi (Rüdiger) sein exzellentes Können besonders bei Stücken wie Peggy Sue. Als nächstes Mitglied übt Uwe Wolter sehr fleißig an der Gitarre und wird auch bei diesem Auftritt seine ersten Schritte wagen. Bekannt wurde *Teff* durch Auftritte im Gasthaus Kehr wieder sowie auch im DSK-Sportheim.

Teff heißt übrigens Twentyeight - fortyfive (28-45) = Das jüngste Mitglied im Gründungsjahr war 28 Jahre alt und das älteste Mitglied war 45.

PeWa



NATÜRLICH GIBT ES AUCH ALTERNATIVEN: SPARKASSEN-AUTO-LEASING

Wenn Sie mehr Komfort vorziehen ohne mehr zu zahlen, fragen Sie nach unserem Auto-Leasing.

Wir bieten günstige Raten und alle Freiheiten, den Wagen später zu kaufen, weiterzuleasen oder zurückzugeben. Wir helfen Ihnen, individuelle Lösungen zu finden. Mehr Informationen in Ihrer Geschäftsstelle.



Geschäftsstellen

Die Sparkasse

Info-Tel.: (0 41 31) 288-0
www.die-sparkasse.de

Sparkassen-Auto-Leasing Schnell Einfach Flexibel

Sorglos sparen

Autoversicherung: AXA die Alternative gehört zu den 5 günstigsten Anbietern im Test

Finanztest 11/2002
www.finanztest.de

PRIVATSCHUTZ Kfz-Versicherung alternativ

Sie wollen fahren und sparen
Bei AXA fahren Sie mit Sicherheit günstiger

Auto fahren ist ein teures Vergnügen. Schön, wenn wenigstens die Versicherung günstig ist. Bei AXA kommen Sie besonders gut weg: mit Kfz-Versicherung und Schutzbrief für ganz Europa in einem. Damit Sie auch dann sicher ankommen, wenn Ihr Wagen auf der Strecke bleibt. Reden Sie mit uns.



AXA Versicherungsbüro
Hans-Werner Hanisch e. Kfm.
Looschkoppel 4 · 21401 Thomasburg
Tel.: 0 58 59/3 96 · Fax: 0 58 59/3 96
eMail: hans-werner.hanisch@axa.de

**Programm der Dahlemburger Kulturwoche
vom 14. bis 23. November 2003**

Freitag, 14. November,	19.30 Uhr: Eröffnungskonzert mit den bayrischen Blasmusikern „Waidigel“ als Wohltätigkeitskonzert im Schützenhaus Dahlemburg (in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Lüneburg)
Samstag, 15. November,	15.00 Uhr: Kindertheater mit Pina Luffikus im Schützenhaus 19.30 Uhr Folkabend mit Christian Gohde, Lars und Heide Constien, Axel Andres, Peter Elster und Hartmut Diekmann im Schützenhaus
Sonntag, 16. November,	16.30 Uhr Satire Lesung mit Klaus Behr im „kunstFleck“ Dahlemburg 19.00 Uhr Konzert mit der Gruppe „teff“ im Schützenhaus
Dienstag, 18. November,	19.00 Uhr Kunstverein Region Dahlemburg: Webausstellung der neuen „Tagebuchtücher“ von Heinz-Friedrich Meyer in der St. Johanniskirche
Freitag, 21. November,	19.30 Uhr Bunter Abend mit den Wanderfalken der Schule Marienau im Schützenhaus
Samstag, 22. November,	10.00-17.00 Uhr Adventsausstellung in der Gärtnerei Karge 14.00-18.00 Uhr Eröffnung Hobbykunstmarkt im Schützenhaus, darin: 15.00 Uhr Kinderballett mit Showprogramm (Schwartz-Marquardt) 20.00 Uhr Kunst auf Trapp, Ellringen: Gesangsabend mit Imke McMurtie, Stephan Kösling (Gitarre) und Joan Margalith (Text)
Sonntag, 23. November	10.00-18.00 Uhr Hobbykunstmarkt im Schützenhaus; darin: Kindergarten Tosterglope (Basteln von Zwergengestecken von 14.00 bis 17.00 Uhr) und die „Rope-Skipping“-Gruppe des Dahlemburger Sportclubs (Frau Hinrichs) 10.00-17.00 Uhr Adventsausstellung in der Gärtnerei Karge mit abschließendem Vortrag des Tierfilmers und Buchautors Henry Makowski (Marienau): „Von Mühlen, Mooren und (Um-)Wegen. Eine Spurensuche durch Dahlemburgs Verkehrs- und Wirtschaftsgeschichte“ um 18.00 Uhr

Während der gesamten Kulturwoche findet wieder ein Bücherflohmarkt in den Räumen der Bücherei Dahlemburg, Lüneburger Straße 7 statt.

Programm auch im Internet unter: www.dahlemburg.de

**Diavortrag
von Henry Makowski
Dahlemb-Marienau**

Sonntag, 23. November 2003, um 18.00 Uhr im Orchideengarten Karge in Dahlemburg, Bahnhofstraße 24

**Vor unserer Haustür
VON MÜHLEN, MOOREN UND
(UM-) WEGEN**

Eine Spurensuche durch Dahlemburgs Verkehrs- und Wirtschaftsgeschichte. Der Bau der Umgehungsstraße ist Anlass für Henry Makowski, Buch- und Filmautor aus Dahlemb-Marienau, einige der interessantesten Abschnitte unserer Ortsgeschichte vorzustellen. Dahlemburg als wichtige Brücke zwischen West und Ost, aber auch über Jahrhunderte als ein



Foto: Makowski

An historischer Stelle: Henry Makowski, Buch- und Filmautor vergleicht für seinen Vortrag auf der Dahlemburger Kulturwoche die neue Querung der Neetze mit der Karte der Hannoverschen Landesaufnahme von 1775.

wenig beliebter Engpass bei Reisenden und Fuhrleuten.

Der Autor zeigt in seltenen Bildern, wie die natürlichen Gegebenheiten rund um die Neetze mit den damals ausgedehnten Mooren und Sumpfflächen die Verkehrsführungen bestimmten, wie aber auch Dahlemburg von diesem Wasserlauf profitierte mit seiner Ansammlung von Mühlen, von denen die Molda ein Nachfahre ist.

„Goldene Herbstwochen“

Okt./Nov./Dez. bis 26.12.

Supersparpreise in unseren neuen Familienferienwohnungen

bis 4 Pers. ab €40,- pro FeWo und Tag

Bei Skiliftbetrieb sind Hotel und Restaurant ab 12.12. geöffnet mit tollen Vorsaisonpreisen

Januar/Februar

Günstige Skipauschalen inkl. Skipass, Kinder bis 10 Jahre gratis. Kinderskiland, Schneekanonen, Rodelbahn, Schlittenverleih, Fackelwanderung, Zithermusik u.v.m. dazu Hüttenschorle und Alpenglühwein an unserer Schneebär

5 Min. zu Fuß zur Skipiste. Vom Hotel jeden Tag Bustransfer zur Skischule



„Wildschütz“

Hotel-Appartement · Familie Schüle

Jungholz/Tirol
Tel.: 0043/5676 8206
www.wildschuetz.net

*Es freut sich Kirsten
aus Dahlemburg*

**Prost Jahrmarkt
wünscht**

Praxis für Physiotherapie

Axel Meyer

Physiotherapeut

Masseur

und med. Bademeister

**Ellringer Straße 8
21368 Dahlemburg
Tel. 05851/979872**

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8.00-12.00 u. 14.00-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder e.V. (BdP)

Wanderfalken Marienau



Für ältere und/oder gehbehinderte Besucher wird ein kostenloser Transportdienst (abholen und bringen) eingerichtet. Bitte Telefonisch unter 05851-7674.



Foto: n. h.

Dies soll ein Theaterstück besonderer Art werden:

Inhalt

Ein kleines Mädchen trifft eine Pfadfinderin und fragt danach: „Was sind eigentlich Pfadfinder, was tun sie, wie sehen sie aus...“. Sie stellt viele Fragen und die Gefragte zeigt dem kleinen Mädchen alles, was sie wissen will.

Die gesamte Pfadfindergruppe stellt auf der Bühne verschiedene Szenen dar: Sie singt und spielt Theater und tanzt, sägt und sitzt am Lagerfeuer und wandert.

Rope Skipping

während der Dahlenburger Kulturwoche

Rope Skipping heißt übersetzt nichts anderes als Seilspringen, aber es verbirgt sich mehr dahinter, als beim traditionellen Seilspringen.

Es ist Seilspringen mit vielen Tricks, mit tänzerischen und akrobatischen Elementen und das alles zu fetziger Musik. Wer Rope Skipping ausprobiert hat, wird nicht mehr behaupten, Seilspringen sei langweilig.

Es gibt eine Vielzahl von Sprüngen und Tricks im Einzelseil, Wheel, Double Dutch usw. Viele Sprünge sind leicht zu erlernen, der Spaß steht dabei im Vordergrund. Spaß am Springen, am Erfinden neuer Sprünge, am Ausprobieren der vielfältigsten Sprungkombinationen - allein, aber vor allem auch zu zweit oder in der Gruppe, mit einem oder mit mehreren Seilen.

Nebenbei fördert es die Ausdauer-Koordination, die Rhythmusfähigkeit und die Sprungkraft. Im Dahlenburger SK wird Rope Skipping seit einem Jahr von Frau Gaby Hinrichs (Übungsleiterin im DSK) angeboten. Jeden Donnerstag treffen sich bis zu 30 Kinder und Erwachsene in der Schützenhalle im Dorn und „skippen“ um die Wette.

Kommen Sie zu unserem nächsten Auftritt während des Hobbykunstmarktes, der im Rahmen der Dahlenburger Kulturwoche stattfindet, am Sonntagnachmittag, den 23. November 2003 ins Schützenhaus. GaHi

Innovativ die Zukunft gestalten



Mit Sicherheit gut beraten

sind Sie mit uns als Partner am Bau.

Wir errichten Ihre kompletten Elektroanlagen für Haus, Gewerbe und Industrie - auf Wunsch auch strahlungsarm. Die Planung und Installation von Fernsehantennen-, Satelliten- und Photovoltaikanlagen gehören zu unserem Service. Material für den Eigenbedarf erhalten Sie bei uns unter sachkundiger Beratung.

Mit unserer langjährigen Erfahrung sind wir für Sie ein zuverlässiger und servicestarker Partner.

Energie und mehr.



ELEKTRIZITÄTswerk DAHLENBURG AG

Elektrizitätswerk Dahlenburg AG · Lüneburger Straße 21 · 21368 Dahlenburg · www.ewerk-dahlenburg.de

IMBISS HELLAS

Inh. Fam. M. P. Sountourlis
Griechische Spezialitäten

seit über 5 Jahren



Bahnhofstraße 10, 21368 Dahlenburg

Tel.: 05851-7348

Öffnungszeiten:

Täglich geöffnet von 11.00-23.30 Uhr



Hobbyausstellung im Rahmen der Kulturwoche

Wie schon in den vergangenen Jahren ist die Liste der Teilnehmer an dieser Ausstellung sehr vielfältig. Neben den traditionellen und bekannten Techniken wie Hardanger, Seidenmalerei oder Häkelarbeiten, sind in diesem Jahr neue Techniken und Arbeiten wie zum Beispiel die Relief-Patina Technik und das Arbeiten mit Perlen vertreten. Als besonderer Höhepunkt ist in diesem Jahr eine Mundbläserin für Raum- und Tafelschmuck zu bewundern. In Anschluss finden Sie eine genaue Aufstellung der Hobbyaussteller.

Neu ist auch das interessante und vielfältige Begleitprogramm zur Ausstellung. So wird es nicht nur wieder einen Malwettbewerb für groß und klein - dieses Jahr mit dem Thema „Der Nikolaus auf der Umgehungsstraße“ geben, sondern auch die Möglichkeit, mit dem Kindergarten Tosterglope Zwergengestecke zu basteln.

Für viel Schwung und Augenfreude werden auch die beiden Aufführungen von Kinderballett (Samstag) unter der Leitung von Frau

Schwartz-Marquardt und der „Rope-Skipping“ Gruppe des DSK (Sonntag) unter der Leitung von Frau Hinrichs sorgen.

Im dann adventlich und vorweihnachtlich geschmückten Schützenhaus ist selbstverständlich auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt: Nutzen Sie das große Angebot zum Beispiel am Sonntagnachmittag auch für eine Tasse Kaffee und ein schönes Stück Torte. Für den Appetit zwischendurch werden auch belegte Brötchen angeboten. Der Eintritt im Schützenhaus ist frei.

Aussteller für die Hobbyausstellung am 22. und 23. November 2003 im Rahmen der „Dahleburger Kulturwoche“

Möwe-Service-Team, Holzarbeiten
Frau Ursula Prien, Weihnachtsgestecke
Frau Liane Lehmkuhl, Window-Color
Frau Monika Lehmkuhl, Hardanger
Frau Sabrina Hoffmann, Relief-Patina Technik
Frau Inge Grimm, Häkelarbeiten
Familie Jockel, Tonfiguren
Frau Susanne Stobbe, Fensterbilder
Frau Cordula Schröter, Mundgeblasener Raum/Tafelschmuck
Frau Helga Jahn, Kuscheltiere
Frau Helga Mielke, Hüte/Mützen u. a.
Frau Monika Olma, Serviettentechnik
Frau Claudia Brendel, Klöppeln
Herr Claus Eckstein, Brandmalerei
Frau Astrid Rügamer, Perlenarbeiten
Frau Christel Kressin, Seidenmalerei
Frau Vera Kremer, Fotodoppelkarten
Frau Monika Brendel, Kunstgewerbe

regionalen Künstlern und Vereinen ein buntes Programm mit insgesamt 13 Einzelveranstaltungen und über 20 Akteuren an verschiedenen Orten organisiert.

Neben dem Eröffnungskonzert mit traditioneller und moderner Blas- und Volksmusik aus Bayern, zu der die junge fast 20-köpfige Band „Waidigel“ verpflichtet werden konnte, spannt sich der musikalische Bogen von fetziger Folk- und Rockmusik bis hin zum Gesangsabend bei Kunst auf Trapp und Theaterabend mit viel Gesang von den „Wanderfalken Marienau“. Für die kleinen Besucher stehen ein Kindertheater, Ballettvorführung, Musik und ein Malwettbewerb (im Rahmen der Hobbykunstausstellung) auf dem Programm.

Nicht nur eine Satire-Lesung und Webkunst-Ausstellung sollen den Besucher anregen, sondern auch der große Hobbykunstmarkt im Schützenhaus. Dieses Jahr gibt es neben über 30 Ständen auch ein interessantes Unterhaltungsprogramm vom Zwergengestecke Basteln mit dem Kindergarten Tosterglope bis hin zu Kinderballett und akrobatischen „Rope Skipping“ Vorführungen. Die schon traditionelle Adventsausstellung in der Gärtnerei Karge, die übrigens dieses Jahr mit dem Tag der offenen Tür zusammenfällt, hält mit dem Tierfilmer und Buchautor Henry Makowski aus Marienau wieder einen äußerst spannenden Diavortrag über „Mühlen, Moore und (Um-)Wege. Eine Spurensuche durch Dahlenburgs Verkehrs- und Wirtschaftsgeschichte“ bereit, der die Kulturwoche abschließen wird.

Wer nach all dem Programm Lust auf ein schönes Buch hat, kann sich dieses in unserer örtlichen Bücherei ausleihen oder auch auf dem dort stattfindenden Bücherflohmarkt erstehen.

Doch lesen Sie selbst das Programm, das Dahlenburg Aktuell für Sie nachfolgend wieder in voller Länge abdruckt und auch die einzelnen Gruppen und Künstler vorstellt (soweit dieses bis zum Redaktionsschluss vorlag). Das Programm liegt für Sie als Heft auch in ausgewählten Geschäften aus.

Im Internet finden Sie es unter:

www.dahlenburg.de

Bitte beachten Sie auch die weiteren Einzelankündigungen in der Tagespresse!

Orchideen-Garten
...botanische Vielfalt entdecken
JOACHIM KARGE • 21368 DAHLEBURG
Tel: 0 58 51 - 266 • Fax 0 58 51 - 264

Einladung

Vom 22. November – 23. November 2003, 10.00-17.00 Uhr, möchten wir Sie wieder zum

Tag der offenen Tür

und zu unserer

Adventaussstellung

einladen.

Den Orchideengarten haben wir weihnachtlich geschmückt und zeigen Ihnen viele Möglichkeiten ihr Haus adventlich zu dekorieren.

Wenn Sie Adventsschmuck selbst herstellen möchten, haben Sie an beiden Tagen die Möglichkeit an einem Workshop unter fachlicher Anleitung von 14.00 Uhr-16.00 Uhr teilzunehmen.

Außerdem finden an beiden Tagen folgende Aktivitäten statt:

Wir haben alle Gewächshäuser für Sie geöffnet. Es beginnt die Zeit der Orchideenblüte!

Der Landfrauenverein Dahlenburg bewirbt mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Einige Kunsthandwerker nehmen an unserer Ausstellung teil.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Familie
Joachim Karge und die Mitarbeiter



**Dahleburger
Kulturwoche
Jetzt auch im
Internet!**

Vom 14. bis 23. November findet in Dahlenburg mit der Kulturwoche wieder ein Kulturspektakel der besonderen Art statt. Der grauen Jahreszeit zum Trotz hat die Samtgemeinde Dahlenburg in Zusammenarbeit mit vielen örtlichen, aber auch

SANITÄR · HEIZUNG
uhrmann
Ihr Partner für die Haustechnik
...mit 30 Jahren

- Sanitärtechnik
- Heizungsanlagen
- Schornsteinsanierung
- Badsanierung in einer Hand
- Gas- und Ölfeuerungs-Kundendienst
- Solaranlagen
- Bauklempnerei

Ziegeleiweg 4 · 21368 Dahlenburg
0 58 51 - 256

Wer fleißig liest kann Bücher Schreiben

Schüler und Schülerinnen der Fürstenwall-Schule Dahlenburg werden schon früh motiviert, ihre Fähigkeiten als Autoren zu entwickeln. Als gemeinsames Projekt der Klasse 4b gelang es der Klassenlehrerin Ulrike Meyer mit den 27 SchülerInnen ein „fantastisches Buch“ zu schreiben. In Zweier-Gruppen stand den Kindern jeweils ein Computer mit den Programmen Star



Foto: n. h.

Writer und StarOffice zur Verfügung. Mit großer Begeisterung und großer Ausdauer entstanden spannende Geschichten, die zum Abschluss des Schuljahres zu einem 25-seitigen Buch zusammengefasst wurden. Selbstverständlich erhielt jedes Kind ein eigenes Exemplar.

Ulrike Meyer hatte eine besondere Idee: „Die Kinder waren sofort begeistert, dass ein Exemplar einen festen Platz in der Schulbibliothek erhalten sollte.“ So können auch die übrigen Schüler in den Lesegenuss kommen.

Vier Mütter, Frau Lackner (seit 1998), Frau Beu und Frau Schwoy (seit 1999) und Frau König (seit 2000) pflegen die Bibliothek ehrenamtlich seit vielen Jahren und sind jede Woche dienstags und donnerstags dort. Mit besonderem Eifer führten sie Anfang 2001 ein professionelles Bibliotheks-Verwaltungsprogramm ein. Nach kurzer Einarbeitung schafften es die Vier, den Ausleihverkehr, die Recherchen und wenn nötig, auch den Mahnbereich völlig selbständig zu bedienen. Interessanter Baustein des Programms ist die Möglichkeit, statistische Auswertungen zu erstellen. So wurden aus dem Bücherbestand

von 1260 Büchern seit 2001 bis heute 2300 Ausleihvorgänge gezählt. In der Hitliste der aktivsten 20 Leser stehen 17 Mädchen.

„Wie können wir auch für die Jungen verstärkte Anreize schaffen?“ Dieser Frage will Schulleiterin Christa Kastell-Schwerdtfeger im kommenden Schuljahr verstärkt nachgehen. „An dieser Stelle möchte ich mich im Namen des Kollegiums ganz herzlich bei den vier schon genannten Müttern für ihre wichtige Mitarbeit danken.“ ChKa-Schw

Das Tagesheim in der Schule Marienau oder „Gute Bildung braucht mehr Zeit“

Das neue niedersächsische Schulgesetz, das zum Sommer verabschiedet worden ist, hat grundlegende Strukturveränderungen für die Schulen auch in unserem Landkreis zur Folge. Zum Sommer 2004 werden die Orientierungsstufen abgeschafft, das Abitur wird ab 2011 nach 12 Schuljahren erteilt werden und es werden neben zentralen Leistungsüberprüfungen während der Schulzeit auch zentrale Abschlussprüfungen stattfinden. Ab dem nächsten Schuljahr werden diese Veränderungen in den unterschiedlichen Schulformen auch im Landkreis Lüneburg spürbar werden: Bereits nach der vierten Klasse werden die durchschnittlich 10 Jahre alten Kinder z. T. lange Fahrwege zurücklegen müssen, um weiterführende Schulen in Lüneburg besuchen zu können, die Wochenstundenzahl am Gymnasium wird sich um durchschnittlich zwei Unterrichtsstunden erhöhen, was zwangsläufig auch zum Unterricht am Nachmittag führen wird, Realschüler werden beim Wechsel nach dem erweiterten Sekundarstufen I-Abschluss (Ende Klasse 10 Realschule) auf dem Gymnasium die 10. Klasse wiederholen müssen, da die Eingangsstufe für die gymnasiale Oberstufe auf die 10. Klasse des Gymnasiums vorgezogen wird. Die Durchlässigkeit der einzelnen Schulformen, d. h. ein Wechsel z. B. von der Realschule auf das Gymnasium ist zwar vereinfacht worden, gerade hier sind dann aber besondere

Fördermöglichkeiten gefragt, um die Schüler und Schülerinnen auch dort abzuholen, wo sie an der anderen Schule gerade standen. Den neuen Anforderungen durch das Schulgesetz sieht das Landerziehungsheim Schule Marienau gelassen entgegen, denn als Schule in freier Trägerschaft führte Marienau die Klassen 5 und 6 des Gymnasiums auch zu Zeiten der Orientierungsstufe weiter und bietet bereits seit 1987 den Schülern und Schülerinnen aus der näheren Umgebung die Betreuung und Bildung in einer Ganztagschule an. Dieses Tagesheim Marienau wird den Anforderungen an die zukünftige Bildung im Besonderen gerecht. Es umfasst zusätzlich zum Unterricht eine



Foto: Schule Marienau

enge pädagogische Betreuung durch Lehrer und Lehrerinnen in den Tagesheimgruppen, zu denen die Kinder und Jugendlichen einer Jahrgangsstufe zusammengefasst werden. In dieser Gruppe wird gemeinsam im Speisesaal des Internates zu Mittag gegessen, es werden Hausaufgaben gemacht, um dann anschließend an dem vielfältigen AG-Angebot teilnehmen zu können oder um die Förderkurse zu besuchen. Im ländlichen Raum des östlichen Landkreises bietet die Schule Marienau damit den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit einer umfassenden, ganzheitlichen Bildung. „Gute Bildung braucht mehr Zeit. Wir brauchen mehr individuelle Förderung, mehr Kreativität, höhere Qualität und Mut zur Erziehung, um Deutschland aus dem Bildungsnotstand zu führen“, so Schulleiterin Heike Thies. Dazu leistet die Schule Marienau als Schule in freier Trägerschaft ihren Beitrag.

MaSch

Den eigenen Weg finden...



Marienau

Unser Ganztagsangebot...

Mädchen und Jungen aus der näheren Umgebung können als Tagesheimschüler oder Externe aufgenommen werden.



Schule Marienau
21368 Dahlem
(Kreis Lüneburg)

Tel.: (058 51) 941-0
info@marienau.com
www.marienau.com

Das Internatsgymnasium Marienau: reformpädagogisch orientiert, ökologisch engagiert, international ausgerichtet. Hier entwickeln Mädchen und Jungen Leistungsbereitschaft, Selbstvertrauen, Eigeninitiative und Teamgeist. Tradition und Zukunftsorientierung vereinen sich in einem erfolgreichen Konzept.

- EXPO-Projektschule
- Umweltschule in Europa
- anerkannte Unesco Projekt-Schule
- Schule am Netz
- modernste Informationstechnologie
- ganzheitliche Erziehung
- individuelle Förderung
- LRS Förderung
- Hochbegabtenförderung
- Hausaufgabenbetreuung
- mehr als 40 Arbeitsgemeinschaften: Kunst, Theater, Musik, Reiten, Tennis, Golf, Pfadfinder, Werkstatt u.v.a.m.

(LEH) Mitglied der Vereinigung
Deutscher Landerziehungsheime e.V.

Eine Schule für die Zukunft.

Apotheke Am Markt

unser
Service
für Ihr Wohl



Am Markt 9
21368 Dahlenburg
Telefon: 0 58 51 • 76 36

Gutes Sehen, sicher ankommen

Anzeige

Sehschärfe, räumliches Sehen, Dämmerungssehen und Blendempfindlichkeit stehen wieder einmal im Mittelpunkt im ADAC-Checkpoint bei Schneefuß Optic. Jetzt werden die Tage wieder kürzer: Sorgen Sie im Auto für gute Sicht bei Nacht und Nebel! Klare Scheiben, richtig eingestellte Scheinwerfer und die richtige Brille- oder Linsenstärke! So der Rat vom Augenoptikermeister und staatl. gepr. Augenoptiker Henning Schneefuß. Das Sehvermögen umfasst alle einzelnen

nur noch 0,47 sieht, ein gesunder Jugendlicher jedoch bis zu 2,0 und mehr. So wird die erhebliche Diskrepanz der Sehschärfe schon unter gesunden Fahrern klar: Sieht ein Fahrer mit 1,0 ein Hindernis auf 100 Metern, so gelingt es dem, der nur 0,5 sieht, erst auf 50 Metern - und er fährt vorher 50 Meter ungebremst auf das Hindernis zu!

Gegen die Schwierigkeiten des Sehens in der Dämmerung gibt es leider wenig Hilfe. Die beste Sicht hat jedoch derjenige, der eine aktuelle Brille mit super entspiegelten, nicht verkratzten Gläsern trägt, eine ungetönte Windschutzscheibe ohne Kratzer außen und innen und optimal eingestellte Scheinwerfer hat!

Wenn Sie dann auch noch am Sonntag den Verkehrs-ReaktionsTest, den die Verkehrswacht UE durchführt, bestehen, haben Sie alles für das „sichere Ankommen“ getan!

Ein ganz wichtiger Tip noch vom ADAC-Checkpoint-Spezialisten Henning Schneefuß: Gehen Sie regelmäßig - mindestens alle 2 Jahre zu Ihrem Augenarzt - wegen der medizinisch Augenvorsorge; denn dieser erkennt rechtzeitig die Risiken Glaukom, grauer Star, Gesichtsfeld-einengung; usw.

Und nun die Kernfrage: Kennen Sie Ihre Sehschärfe? Sind Gesichtsfeld und Dämmerungssehen intakt? Wenn ja, dann können Sie nachts das Licht einer brennenden Kerze noch auf 27 Kilometern erkennen.



Foto: n. h.

Funktionen des Auges. Als erstes sei die Sehschärfe genannt. Da diese für ein sicheres Fahren äußerst wichtig ist, hat der Gesetzgeber Mindestforderungen aufgestellt, die kein Kraftfahrer unterschreiten darf. Setzt man die Leistung eines jugendlichen Auges mit 1,0 als normal an, so ist die verlangte Mindestleistung beim amtlichen Sehtest beidseitig 0,7. Die Statistik weiß nun, dass ein 80-jähriger

Verkehrssicherheits - Sehtest

GUTES SEHEN = SICHER ANKOMMEN

Autofahrerbrille mit Kunststoffgläsern*

KRATZSICHER, REFLEXFREI, BRUCHSICHER

incl. Fassung
komplett, statt 120,- €

* ± 4.0 cyl 2.0

94,- €

 *Schneefuß* ... Ihr Vorteil

BRILLENOPTIC & CONTACTLISEN · BAD BEVENSEN

Reisebüro Brosch

Am Markt 4
21368 Dahlenburg
Tel. 05851/979722
Fax 05851/979723

...jetzt auch
im Internet:
www.reisebuero-brosch.de



Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr.: 10:00-18:00, Di. + Sa.: 09:00-12:00 Uhr

Wir sind vor Ort



Radio ZuSa besucht die Samtgemeinde Dahlenburg

„Die Kontakte in die Region sind unser wichtigstes Hilfsmittel, deshalb freuen wir uns über die gute Zusammenarbeit mit der Samtgemeinde Dahlenburg“, sagte Radio ZuSa-Redakteur Martin Koch beim Besuch



Foto: n. h.

im Rathaus. Gemeinsam mit der Volontärin Katharina Annus stellte er Samtgemeindebürgermeister Wolfgang Prause das Konzept des nichtkommerziellen Bürger-radios vor. Ob „Sozialraum Dahlenburg“, „Ortsumgehung“ oder ein Porträt des „Waldbades“ Radio ZuSa hat in den vergangenen Monaten mehrfach über die Samtgemeinde berichtet. Und das Orts-

Fortsetzung Seite 21

MODE FÜR SIE



Fortsetzung von Seite 20

umgehungs-Eröffnungsfest am 25. Oktober sowie die feierliche Einweihung einige Wochen später sind als Termine schon fest vorgemerkt.

Über diese und andere Themen berichtet Radio ZuSa in den Magazinsendungen „Extrawach“ von 6-9 Uhr und „Happy Hour“ von 16-18 Uhr. Jeweils um halb gibt es Lokalnachrichten. Katharina Annus und Martin Koch betonten, dass viele Hörer eigens dafür einschalten. Das Sendegebiet umfasst Heide, Wendland und Elbmarsch. Außerdem wiesen sie darauf hin, dass bei Radio ZuSa Einzelpersonen, Bürgergruppen, Vereine oder Institutionen selbst Radio machen können: wer ein besonderes Anliegen hat, ein Jubiläum oder ein Projekt plant, kann sich an Radio ZuSa wenden und gemeinsam mit den Redakteuren überlegen, in welcher Form eine Berichterstattung möglich ist.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, als Mitglied des Fördervereins Radio ZuSa e.V. den Sender und seine Arbeit vor Ort zu unterstützen.

Radio ZuSa wurde vor sechs Jahren von der Niedersächsischen Landesmedienanstalt als „publizistische Ergänzung“ zu den anderen Sendern in der Region gegründet mit Standorten in Uelzen und Lüneburg sowie seit 2002 zusätzlich auch in Lüchow. Neben der regionalen Information und der Bürgerbeteiligung zeichnet es sich durch ein vielseitiges „Musik spezial“-Programm aus. In der Samtgemeinde Dahlenburg ist Radio ZuSa auf den Frequenzen 89,7 oder 95,5 Mhz zu hören. Weitere Informationen: Radio ZuSa, Scharnhorststr. 1, 21335 Lüneburg; Tel.: 04131-781326 oder im Internet unter www.zusa.de.

Tosterglope mit neuem Internetauftritt



Seit Mitte dieses Jahres besitzt die Gemeinde Tosterglope eine neue Website. Unter der Adresse www.tosterglope.de wird ein breites Spektrum an Informationen für die Besucher dieser Internetseiten bereitgestellt.

Schon seit einigen Jahren war Tosterglope mit nur einer einzigen statischen Seite im Netz zu finden. Anfang dieses Jahres hatten die beiden Tostergloper Volker Weber und Reinhard Beu die Idee den Internetauftritt neu zu gestalten.

Aufgrund der vielen historischen Aufzeichnungen und Sammlungen für Orts- und Familiengeschichte, hielt Volker Weber es für wichtig dieses der Öffentlichkeit über das Internet zugänglich zu machen. Zurzeit ist das zweite Buch „Tatsachen aus der Ortsgeschichte“ in Druck und ab Ende Oktober im Buchhandel erhältlich.

Auf den Webseiten gibt es u.a. Informationen über den Rat der Gemeinde, den Gemeindekindergarten sowie Straßenkarten der Ortschaften Gut Horndorf, Tosterglope Köhlingen und Ventschau. Vorgestellt werden auch die Unternehmen - vom Bioland-Betrieb, über das Autohaus bis zum Hotel. Auch die Sehenswürdigkeiten der Natur in der Gemeinde und in der näheren Umgebung werden hier präsentiert. Ein kleines Highlight ist dann der Bereich Historisches mit seinen Dorfchroniken, den Tatsachenberichten und den historischen Fotos. Ein Gästebuch, sowie die Veranstaltungshinweise sind natürlich auch vorhanden.

VW/RB

Thomasburger Kalender

Der nunmehr 11. Kalender, der jährlich von bis zu 12 Künstlern in der Werkstatt für künstlerischen Siebdruck in Thomasburg entworfen und gedruckt wird, ist fertiggestellt. Nachdem die Jubiläumsausgabe im letzten Jahr in einer Ausstellung im Kulturforum Lüneburg gefeiert wurde, zeigt der KUNSTRAUM TOSTERGLOPE das Exemplar zum Beginn der zweiten Dekade dieses Projektes, welches von Jutta Brüning und Rudolf Ludewig in ihrer Druckwerkstatt gegründet wurde.

Dieser großformatige Kalender mit zwölf Siebdrucken findet inzwischen immer mehr Abnehmer, die auch für die einzeln gerahmten Blätter zu Sammlern geworden sind. Darüber hinaus ist es dem KUNSTRAUM TOSTERGLOPE gelungen, „lonely tramp“ Cathrin Pfeifer für ein Solo-Konzert zu gewinnen, welches neben der Kalenderschau

Fortsetzung Seite 22

Dipl.-Ing. **JÜRGEN HENNIGS**
Steuerberater

- Klassische Steuerberatung
- Beratung bei Existenzgründung
- Jahresabschlüsse + Buchhaltung
- Steuererklärungen

Am Markt 14
21368 Dahlenburg

Tel.: 0 58 51 / 410
Fax: 0 58 51 / 431

**Wissen Sie,
mit wem Sie schlafen?**

Verunreinigte Matratzen durch die Exkremente der **Hausstaubmilbe** können Auslöser der Hausstauballergie sein.

POTEMA® Matratzenreinigung



POTEMA® Matratzenreinigung
Henry Wiemann
Lembekestraße 9
29525 Uelzen
Tel. 0581 94 87 96 12
Fax 0581 38 96 862

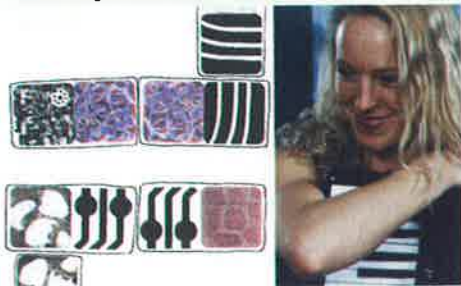
ATD

AUTO UND TECHNIK DAHLEM

Kfz-Meisterwerkstatt
Nutzfahrzeuge / PKW
Dekra Stützpunkt
Baumaschinen und Geräte
Abgasuntersuchung

TEL: 0 58 51 - 97 97 36

Fortsetzung von Seite 21



den Novembersonntag im Kunstraum wärmen wird. Die „Verzauberin auf dem Accordeon...“ ist Weltreisende in Sachen World Jazz Tango. Sie spielt seit ihrem 9. Lebensjahr Akkordeon, studierte an der Musikhochschule „Hanns Eisler“ in Berlin und gewann unter anderem den Musica-Vitale-Solisten-Preis 2002. Die international renommierte Musikerin spielte u.a. mit Steve Lacy, Topo Gioia und Ensemble Creativ und machte Musik zu dem Film „Nachtgestalten“ von Andreas Dresen. Sonntag, 23. November 2003, 11.30 Uhr Konzert Ausstellung und brunch im KUNSTRAUM TOSTERGLOPE Tel.: 05851-1291

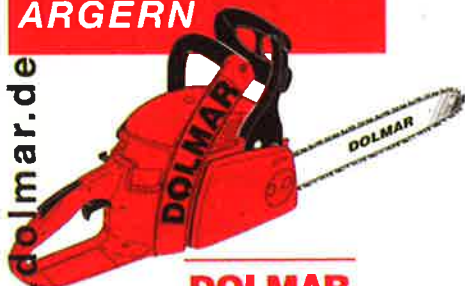
www.Tosterglope.de

Kartenvorverkaufsstellen: Buchhandlung Malchau, Dahlenburg, Tel. 05851-244
LZ Veranstaltungskasse Lüneburg, Tel. 04131-740 444

Pädagogisch-psychologische Praxis

Wir suchen eine Fachkraft mit guten Kenntnissen der Störungsbilder bei Kindern u. Jugdl. und methodisch-diadaktischem Fachwissen im Umgang mit Legasthenikern u. von Dyskalkulie Betroffenen für 1 evtl. 2 Nachmittage. Gute Einarbeitg. garantiert

**DIE EINZIGEN
ROTEN, ÜBER
DIE SIE SICH
NIE SCHWARZ
ÄRGERN**



DOLMAR

QUALITÄT IST ROT

Ihr kompetenter DOLMAR Händler:

Koch & Sohn oHG
Landtechnik
Hauptstr. 49
21368 Dahlenburg/Bhf.
Tel. 0 58 51 / 405

Drei Jahre Pädagogisch-psychologische Praxis Tosterglope

Eifrige Dahlenburg-AKTUELL Leser kennen uns seit unserer Eröffnungsanzeige zum 01.10.2000, aus Artikeln über unsere Leistungsangebote, unser methodisches Vorgehen und die Entwicklung möglicher Kostenträgerschaften.

Jetzt, nachdem wir in den ersten drei Jahren unsere Möglichkeiten ausgelotet haben, hat sich Folgendes herauskristallisiert:

Wir mussten Abstriche von unserem ursprünglichen Leistungsangebot machen. Die Mitarbeiterin, Frau Wutschke, Sonderschullehrerin und Therapeutin für die Bereiche „Sprachstörungen und Hörschäden“ hat die erhoffte Krankenkassenzulassung nur für wenige kleinere Kassen bekommen. Wir haben daraufhin die entsprechenden Leistungsangebote aus unserem Katalog gestrichen und Frau Wutschke, die auch eine Spezialausbildung für die Arbeit mit Legasthenikern hat, steht uns jetzt als Supervisorin für unsere Legasthenietherapeutinnen zur Verfügung. Alle übrigen in alten Anzeigen aufgezeigter Leistungsangebote stehen auch weiterhin zur Verfügung. Frau Dipl. Psych. Schüler, Psychotherapeutin und Studienrätin, hat ebenfalls keine allgemeine Krankenkassenzulassung erhalten. Mit den Landkreisen Lüneburg, Lüchow-Dannenberg und Uelzen gibt es Verträge zur Kostenübernahme gem. § 35 a KJHG. Kinder, die von seelischer Behinderung bedroht sind, eine Legasthenie (Lese-Rechtschreibschwäche) oder Dyskalkulie (Schwäche im Umgang mit Zahlen) im Zusammenhang mit schweren Teilleistungsstörungen (z. B. Störung der optischen oder akustischen Wahrnehmung, der Auge-Handkoordination, der Aufmerksamkeit und Konzentrationsfähigkeit) haben, können die Therapien auf Kosten des Staates durchführen lassen, wenn die Eltern beim Jugendamt einen entsprechenden Antrag stellen und bestimmte Vorbedingungen (Beibringen augen- und orenärztlicher Befunde, kinderneurologische Befunde mit Aussagen über die Teilleistungsstörungen, Vorlage von Schulbeurteilungen und Zeugnissen) erfüllen. Die Kosten werden natürlich nicht in jedem beantragten Falle auch bewilligt, sondern in jedem Einzelfall wird sorgfältig überprüft, ob eine Kostenübernahme gerechtfertigt ist. Durch ein flexibles System von nebenamtlichen qualifizierten Mitarbeitern ist es uns noch immer möglich, selbstzahlenden Eltern (Einzelstd. 40 €/ Zweiergr. 30 €), relativ

schnell einen Therapieplatz anzubieten. Das Bewilligungsverfahren zieht sich in der Regel über viele Monate hin. Manchmal melden sich Eltern, die vorher noch keinen Kontakt zu uns



Foto: n. h.

hatten, aber schon eine Bewilligung vorliegen haben. Diese Kinder oder Jugendlichen können ebenfalls schnell einen Therapie-termin bekommen. Zur Therapie gehört natürlich auch der fallbezogene Informationsaustausch mit Eltern, Lehrern und Ärzten. Wir freuen uns über die Tatsache, dass die Kinder und Jugendlichen gern zu uns kommen und wir bislang nur zufriedene Eltern hatten. Unser Erfolgsgeheimnis sehen wir in der Kombination psychotherapeutischer und pädagogischer Ansätze und der interdisziplinären Zusammensetzung der Mitarbeiter, die in regem Austausch miteinander stehen, an Fortbildungen und Supervisionen teilnehmen. Alle derzeitigen Mitarbeiter haben neben ihrer beruflichen Qualifikation im pädagogischen oder psychotherapeutischen Bereich mehrere eigene Kinder und sind vielleicht auch dadurch besonders sensibel für Erziehungsprobleme aller Art und können Eltern entsprechend verständnisvoll ihre professionelle Hilfe anbieten. Wir hoffen, dass die allgemeine wirtschaftliche Entwicklung es auch weiterhin möglich macht, dass Eltern oder Jugendämter die Therapiekosten aufbringen können, um möglichst vielen Kindern und Jugendlichen mit den in der Anzeige genannten Problemen helfen zu können.

Wer mehr über unsere Arbeit wissen möchte, kann Prospekte mit Preislisten anfordern oder in unsere Homepage gucken (vgl. Anzeige).

Pädagogisch-psychologische Praxis

PPP

- Entwicklungsverzögerungen
- Ängste und Hemmungen
- Aggressionen
- Leistungsversagen
- Legasthenie/ Dyskalkulie
- Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom
- Psychosomatische Störungen
- Verhaltensstörungen

Infos und Anmeldungen

Tel. 05851/ 602828

Fax 05881/ 944845

Email Info@ppp-aktuell.de

Home ppp-aktuell.de

Interdisziplinäre Hilfe

Dipl. Psych. / Psychotherapeutin

D. Schüler u. Mitarbeiter

Im Alten Dorfe 3

21371 Tosterglope



Dahlenburger zum Lichterfest in Gramsbergen

Das war ein Umzug! Mit über 30 Festwagen, riesiger Stimmung und Anteilnahme der Bevölkerung begingen unsere Gramsberger Freunde am ersten Septemberwochenende ihr traditionelles Lichterfest. Aus Dahlenburg hatten sich dazu 30 Mitbürger auf den Weg gemacht, um diesem Umzug zu erleben. Begonnen hatte alles mit einem fulmi-

Auftakt ihres hervorragend organisierten Wochenendes an der Vechte. Das die Gramsberger, wie sie in ihrer Sprache heißen, feiern können und ihren



Foto: n. h.



Foto: Marquardt

Ansprache von Ben Soer im Dorpshuis nanten Feuerwerk am Freitagabend. Zusammen mit den Familien erlebten die Dahlenburger einen stimmungsvollen



Modenschauen in Bleckede

Seit 2000 veranstaltet das Modehaus Reinberger in seinem Hause, Breite Straße 49, diverse Modenschauen. In diesem Herbst finden die Modenschauen am 15. und 22. Oktober, und am 5. November 2003, jeweils um 18.00 Uhr statt.

Das Modehaus Reinberger bittet um rechtzeitige Anmeldung, da nur begrenzt Platz vorhanden ist.



Foto: n. h.

Das bewusst gestrafft und auf die Begegnung in den Familien zugeschnittene Programm, endete, wie schon so viele schöne Begegnungen vorher im dortigen Dorfgemeinschaftshaus, Dorpshuis, mit

stimmungsvoller Musik, einem äußerst üppigen und schmackhaften Büffet, das das Beisammensein unvergessen macht. Bereits im nächsten Frühjahr erwartet Dahlenburg schon Besuch aus der holländischen Gemeinde.

MaDa

Partnerschaftsverein steht vor der Gründung

Am Dienstag, den 27. Oktober 2003 um 19.00 Uhr sind alle an den Städtepartner-schaften in und um Dahlenburg interessierten Bürger aufgerufen, einem europäischen Partnerschaftsverein als aktive oder passiv fördernde Mitglieder beizutreten.

Nach der letzten Sitzung im Juli, auf der die Samtgemeinde Dahlenburg die neue Satzung vorgestellt hat und interessierte Bürger die Möglichkeit hatten, sich in Listen für die drei Arbeitsgruppen - entsprechend den drei Partnergemeinden - einzutragen, soll mit der Vereinsgründung die Partnerschaftsarbeit auf neue Beine und Schultern gestellt bzw. verteilt werden.

Angedacht ist neben einem Zuschuss der Samtgemeinde für den neuen Verein, eine solide Gruppenarbeit für die jeweiligen Städte und Regionen in den europäischen Ländern. Dabei geht es um so handfeste Dinge wie Reiseorganisation, Gruppenbetreuung hier vor Ort, Programmorganisation mit Vor- und Nachbereitung und natürlich, wie die Bande zwischen den Menschen gefestigt und ausgebaut werden können - gilt es doch, gerade die jungen Leute für diese so wichtige Arbeit in einem zusammenwachsenden Europa zu gewinnen!

Wer Interesse an dieser guten Sache, Vereinsarbeit und an Fahrten in die Niederlande, nach Frankreich oder Polen hat, komme bitte unbedingt am 27. Oktober kommen. Bitte weitersagen!

Modenschauen im Modehaus Reinberger Bleckede

Neue Herbstmode eingetroffen

Heike Reinberger
Breite Straße 49
21354 Bleckede
Tel./Fax:
05852 / 1664



www.moebel-reck.de
Ihr zuverlässiger Partner vor Ort



Global

Urlaub zuhause!

* Fenster + Türen

* Küchen-Studio

* Bau- u. Möbeltischlerei

Möbel-Reck

Ihr Traditionsmöbelhaus

seit 1818

Bad Bevensen, Krummer Arm 5 u. 9
Telefon 0 58 21 / 4 10 31



Freundschaft mit Damaslawek

Eine weiterer Höhepunkt der diesjährigen Partnerschaftsbegegnungen war der Besuch unserer polnischen Freunde aus Damaslawek in Dahlenburg. Mit einiger

Foto), gab es eine deftige Suppe im Feuerwehrgerätehaus. Weiter ging es zum Freizeit- und Sportzentrum in den Dorn. Viele fleißige Hände hatten in der Zwischenzeit den Festraum im Orchideengarten Karge geschmückt, so dass zum eigentlichen Anlass und Höhepunkt der Unterzeichnung der Freundschaftsurkunden alles hergerichtet und das Büffet vorbereitet war. Zusammen mit den Gastfamilien aus Dahlenburg und zahl-



Polnische Delegation mit ihren Dahlenburger Gastfamilien im Orchideengarten Karge

Verspätung wurde die gut 20 Personen zählende Delegation, die nicht nur aus Mitgliedern des Rates, sondern auch aus vielen neuen Gesichtern bestand, im Schützenhaus empfangen. Das Programm begann am Samstagvormittag mit einem Spaziergang durch Dahlenburg. Nach der Besichtigung der katholischen Kirche und des Heimatmuseums (siehe



Besuch im Heimatmuseum



Unterzeichnung der Urkunden durch die Gemeindevertreter

reichen geladenen Gästen, wurden die Urkunden in einer kleinen Feststunde, von Klaviermusik umrahmt, unterzeichnet. Die Begegnung endete nach vielen gemeinsamen Stunden des Feierns leider viel zu schnell. Zu einem gemeinsamen Gruppenfoto mit den polnischen Freunden versammelten sich schließlich alle auf der Hochtreppe. Als Gastgeschenke wurde eine Fahne mit dem Stadtwappen und ein Hinweisschild mit der Aufschrift



„Damaslawek 575 [km]“ überreicht. In nächsten Juni wird eine Dahlenburger Delegation auf einem Gegenbesuch die Urkunde dort unterzeichnen. MaDa



Fahrt nach Le Mole-Littry

Innerhalb weniger Wochen nach den Begegnungen in Gramsbergen und mit Damaslawek in Dahlenburg hatten die Dahlenburger die Möglichkeit, auch ihre Partnergemeinde in Frankreich zu besuchen. Pünktlich zum langen Nationalfeiertagswochenende Anfang Oktober reisten 23 Dahlenburger, Nahrendorfer und aus anderen umliegenden Gemeinden ins fast 1200 km entfernte Le Molay-Littry. Nach den gar nicht so großen Reise Strapazen dank eines bequemen Reisebusses und einigen Pausen, wurde die Gruppe im dortigen Dorfgemeinschaftshaus, dem „Salle des Fetes“, empfangen. Am Freitag ging es auf große Tour in Richtung normannische Schweiz. Auf dem Weg dorthin wurde eines der zahlreichen Landsitze und Schlösser, das Anwesen derer von Vendeuvre, besichtigt. Ein „echter Graf“ vom Scheitel bis zur Aussprache, führte uns in seine Welt der Vorfahren, die das »savoir vivre« in der Schlossanlage und den Gärten zu jener Zeit perfekt beherrschten und sich bis heute bewahrt haben. Besonders der „Wohlfühl-Garten“ mit all seinen Wasserspielen und Raffinessen geben Zeugnis davon!

Das Buchweizenpfannekuchen mit den unterschiedlichsten Füllungen und natürlich der Calvados gut schmecken, davon konnte sich die Reisegruppe auch während dieses Tagesausfluges überzeugen. Doch wie es so ist an diesen Begegnungstagen, des Essens nicht genug! Zur abendlichen Stunde feierten 130 Franzosen und Deutsche im Dorfgemeinschaftshaus beim „Buffet Campagnard“ und dem Orchester Jean-Louis Lecanu bis in die Nacht. Unvergessen auch die Erlebnisse des Tages in Clecy, als der Regen einsetzte und die normannische Schweiz, ein von Hügeln, Schluchten und Flüssen durchsetzter Landstrich südlich von Le Molay-Littry, buchstäblich ins Wasser fiel...

Der Samstag war auf Wunsch vieler und auch im Vorfeld mit dem Komitee besprochen, der Tag in den Familien. Ein weiterer Ausflugstag mit den Familien in die nähere und weitere Umgebung, den viele Dahlenburger mit ihren oft langjährigen französischen Freunden in trauter Runde beendeten, ließ die Herzen für diesen Flecken Erde und seine Menschen höher schlagen. Man gelobte wiederzukommen und trat nach den obligatorischen „Bus-Ehrenrunden“ den Heimweg nach Deutschland an. Eine Fortsetzung dieser wunderschönen Reiseerlebnisse mit vielen Fotos gibt es in der Dezemberausgabe von Dahlenburg Aktuell.

MaDa

Die große Veranstaltungsstätte im Ostkreis Elbtaue und
Göhrdereion Lüneburg
für Tagungen, Märkte, Messen, Feste, Sport und Freizeit



Schützenhaus Dahlenburg

Saal für 300-600 Personen, Foyer für 50 Personen, Sektor
Bühne, 2 Theken, Küche, Umkleide- und Duschräume



Fragen Sie uns:

Samtgemeinde Dahlenburg, 21368 Dahlenburg,
Tel. 05851/860, Fax 8640

Tourismus kurz notiert

Infotafeln „Willkommen in der Elbtalregion Dahlenburg“, über die Dahlenburg Aktuell schon im Frühjahr berichtete, kommen! Nach der behördlichen Genehmigung von zunächst 2 Standorten durch das Lüneburger Straßenbauamt, werden die in Zusammenarbeit mit Schützenverein, von Fa. Ingo Schulz erstellten und von Hermann Ostwald bemalten Willkommensschilder am Ortseingang von Dannenberg kommend und an der L 232 Ortseingang von Lemgrabe kommend stehen. Ein weiterer Standort ist an der ehemaligen Bundesstraße am Friedhof vorgesehen.

Weitere Sitzbänke in Auftrag gegeben: Nachdem in diesem Jahr die ersten 10 Bänke in Dahlenburg aufgestellt werden konnten, sollen wiederum in Zusammenarbeit mit dem Hotel Zur Münchnerin und anderen Dahlenburger Unternehmen weitere 25 Bänke aufgestellt werden. Als mögliche Standorte kommen Ventschau und Ellringen in Frage. Auch in Dahlenburg werden sicher noch weitere Standorte gefunden.



Foto: U. Paschek

Rekordbesuch im Freibad: Das Dahlenburger Freibad hat dank des überaus schönen und langdauernden Sommers in diesem Jahr sein 2. bestes Betriebsergebnis vorgelegt. Mit über 62.000 Besuchern wurden nach 1984 die zweithöchsten Besucherzahlen verzeichnet. Damals waren über 70.000 Besucher gekommen! Das Team um die beiden Schwimmmeister Andreas Schuer und Frank Groetzner haben die

Badesaison 2003 wieder mit Bravour gemeistert. Höhepunkte in diesem Jahr waren das Flutlichtbaden mit den Lustigen Wettkämpfen, zu denen wohl am heißesten Tag des Jahres allein über 2000 Besucher in unser schönes Bad kamen. Am Triathlon der DLRG nahmen in diesem Jahr mit Kindern 70 Sportbegeisterte teil.

In ihrem Element waren dieses Jahr wieder über 100 „Seepferdchen“ Der Anfängerschwimmunterricht ist fester Bestandteil für die beiden Schwimmmeister. Mit viel Geduld wurde den Kindern das Wasser näher gebracht und eine Grundlage fürs Leben geschaffen. Bis zum überfliegenden Schmetterlingsstil oder „abtauchenden Delphin“ durften die Kleinen noch oft ins Dahlenburger Freibad kommen und fleißig üben!

MaDa

Ist Dahlenburg eine Reise wert?

Um dies festzustellen, machte der Leiter des Harburger Kulturzentrums, Martin Stauber, mit seinen Damen, die ehrenamtlich für das Allgemeinwohl arbeiten, eine Bildungsfahrt in die Elbtalaue und zum Tor der Göhrde. Vor Ort war bis in die Details von Kuddl Steiner geplant worden, der seit 25 Jahren hier seinen zweiten Wohnsitz hat. Nach seinen Worten ein „Garten Eden“

Nach der Bahn- und Busfahrt, die sehr lustig war und mit einigen Überraschungen endete, waren nur ein paar Schritte zu gehen und Herr Pastor Gohde begrüßte in Herzlichkeit unsere Entdecker. Der Klang der Orgel, die Zeit der Besinnung und das gemeinsame Lied führte zu einer stummen Harmonie.

Der Kleingartenweg [Postweg] führte uns zu Karges Orchideengarten, bewacht durch einen Dickhäuter mit großen Stoßzähnen. Die feuchtwarme Luft lässt den Atem stocken, doch das Auge konnte sich an der Blühenpracht nicht satt sehen.

Doch die Zeit läuft dahin. Auf geht's zum Museum. Liebevoll zusammengetragene Exponate erzählen von der Vergangenheit. Es ist ein Muss, das Scharmützel „die Göhrdeschlacht“ [Diorama] gegen Napoleon anzusehen, wo Eleonora Prochaska den Tod fand.

Doch zurück in die Gegenwart. Essen im [Gasthaus] „Kehrwieder“ ist angesagt. Gesättigt und mit viel Dankeschön verlassen wir die gastliche Stätte.

Der Weg zu Kuddl's Paradies ist nicht zu weit, doch gut für die Verdauung! Den Ankommenden steigt der Kaffeeduft in die Nase und mit Butterkuchen und einem



Foto: n. h.

Herzliche Gastfreundschaft bei Familie Herzog

Eierlikör ist der Empfang besiegelt. Doch wie kann es anders sein, die Müdigkeit sie stellt sich ein. So ist eine halbe Stunde Ruhe angesagt, bevor es weiter geht.

Die letzte Station des Ausflugs führt zum Moorweg, zur Datscha der Familie Herzog. Deutsch-Russische Herzlichkeit und ein reich gedeckter Tisch wurden mit einem lang gezogenem Oh und Ah begutachtet. Und es schmeckte schon wieder! Nach einem gemeinsamen Volkslied und Umarmungen wird Abschied genommen.

In Harburg angekommen, hieß es „Kuddl, lass dich küssen“, ja, auch von mir...von mir auch! „Meine Damen, schön in eine Reihe bitte! Na, das war doch ein schöner Tag in Dahlenburg!“

„Kuddl“ Steiner



GÄSTEHAUS OASIS

Private Gästezimmer in friedlicher
Atmosphäre am Dorfrand von Ventschau

Frühstücksbuffet
alle Zimmer mit DU/WC

Töpfer-Workshops Kreativ-Urlaub

• Töpferei im Hause •

Barbara Hiß • Tel. 05853-978843
Hauptstraße 41A • OT Ventschau
21371 Tosterglope



Fahrbahnmarkierung und Verkehrsleittechnik GmbH

FVG

Hauptstraße 31 • 21368 Dahlenburg • Tel. 05851 - 602302 • Fax 602466



Umgestaltung Schule Marienau



Einrichtung Tempo "30" Zonen
Stadt Lüne



Markierungsarbeiten "B3" Celle



Reparatur von Unfallschäden



Bei uns
sind Sie
im grünen
Bereich!

25 Jahre Kronshof



Foto: nh

Am 3. Oktober diesen Jahres feierte der Kronshof sein 25jähriges Bestehen. Im Oktober 1978 kaufte das Ehepaar Schenzel eine heruntergekommene Hofstelle in Ellringen und nannte sie nach der Flurstücksbezeichnung Kronsfeld, auf dem der Hof steht, „Kronshof.“ Mit viel Enthusiasmus, Ideen und Tatkraft gingen sie ans Werk und schufen einen Reiterhof, der heute zu den größten Islandpferdehöfen in Deutschland zählt.



Foto: nh

Die Haupthaus-Baustelle 1979, aller Anfang war schwer

Nach und nach wurden die bestehenden Gebäude renoviert und neue dazu gebaut. Bereits im Sommer 1979 zogen die ersten Urlaubsgäste ein. Und daran hat sich bis heute nicht geändert. Waren es in den ersten Jahren hauptsächlich Ferienkinder, die den Hof bevölkerten, so richtet sich das

Angebot heute überwiegend an Familien, die unter den 11 Ferienwohnungen des Hofes, die vom deutschen Tourismusverband mit 4 Sternen ausgezeichnet wurden, wählen können. Die Gäste kommen mit ihren eigenen Pferden oder sie reiten auf den hofeigenen Islandpferden, und so manch einer hat dabei schon sein Herz an Islandpferde verloren.

Mit 10 Pferden im Garten fing alles an, heute stehen 150 Islandpferde auf den 150 ha Grünland, die inzwischen bewirtschaftet werden. Mit der Zucht der Pferde hat sich der Kronshof ein zweites Standbein geschaffen, jährlich werden ca. 20 Pferde ausgebildet und verkauft.

Warum gerade Islandpferde, könnte man sich fragen, aber da weiß Hofbesitzer Lothar Schenzel dann gleich ein Antwort.: „Ich bin überzeugt von diesen Pferden. Gebürtig komme ich aus dem Münsterland und bin auf einem Hof aufgewachsen, auf dem die ersten Islandpferde, die in den 50-er Jahren aus Island nach Deutschland kamen, untergestellt wurden. Ich bin sozusagen mit Islandpferden groß geworden und seitdem fasziniert von dieser Rasse!“

Islandpferde werden seit 1.000 Jahren rein gezogen und haben sich neben den drei Grundgangarten Schritt, Trab und Galopp auch die Gangarten Tölt und Rennpass erhalten. Aber nicht nur die Gangveranlagung macht den Charme dieser Pferde aus. Kinder und ängstliche Reiter finden schnell Vertrauen zu den freundlichen Pferden, Wander- und Freizeitreiter loben die Ausdauer und Unerschrockenheit ihrer Pferde und Sportreiter fasziniert die imponierende Leistungsbereitschaft und das Temperament der Isländer.

Heute gibt es allein in Deutschland 60.000 Islandpferde mit einer großen Infrastruktur, Turniere bis hin zu Weltmeisterschaften werden ausgetragen. Auch auf dem Kronshof findet ein bis zweimal jährlich ein großes Turnier auf der eigens geschaffenen Turnieranlage statt, ca. 400 bis 450 Pferde nehmen jeweils an diesen Veranstaltungen teil. Mit Vater Lothar und Tochter Frauke



Foto: nh

Das Haupthaus heute

kann der Kronshof auch zwei international erfolgreiche Islandpferdereiter vorweisen, beide haben vielfache deutsche Meistertitel erringen können und ihre Nation schon mehrfach auf Weltmeisterschaften vertreten.

All dies war Grund genug, nun das 25-jährige Jubiläum ausgiebig zu feiern. Und wie feiern Reiter? Natürlich mit ihren Pferden. Der Kronshof hatte zu einem herbstlichen Ritt mit Picknickpause eingeladen, und 70 Reiter mit ihren Islandpferden folgten der Einladung und genossen den Ritt durch die Breetzer Berge. Abends feierten dann 200 Gäste bis in die frühen Morgenstunden in der festlich geschmückten Scheune.

Elke Schenzel

IHR ISLANDPFERDEPARADIES
IN DER LÜNEBURGER ELBTALAU

2003
25 JAHRE KRONSHOF

- Verkauf von Islandpferden
– wir finden das passende Pferd für Sie
- Pensionsplätze für Robustpferde
– mit allem Drum und Dran
- Reitunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene
z.B. angestrichen reiten lernen für Reiter jeden Alters

Elke & Lothar Schenzel
Am Kronshof 1 · 21368 Dahlenburg
Tel. 0 58 51/4 20 · Fax 0 58 51/72 54
Homepage: www.kronshof.com

Heizkosten sparen!

Eine neue Generation der Brennwerttechnik.
Sparsam und zuverlässig.
Komfortabel und leise.
Sie möchten in Zukunft auch mit Oel-Brennwerttechnik Heizkosten sparen?
Wir beraten Sie gerne.



Marc Bröcker
Heizung und Sanitär

Lüneburger Straße 21a · 21368 Dahlenburg

Telefon 05851/602418 · Telefax 05851/602433

Mobil 0172/402 4937 · Notdienst 0172/402 4937 · E-Mail: marcbroecker@gmx.de

Neue Ferienregelung

Neue Ferienregelung von der Ministerpräsidentenkonferenz gebilligt. Der Ausschuss für Touristik des Nds. Städte- und Gemeindebundes hatte sich bereits auf seiner Sitzung 2/2002 am 07.11.2002 in Bad Fallingb. dafür ausgesprochen, dass sich die (Sommer-)Ferienregelung in Niedersachsen mit anderen Bundesländern möglichst wenig überlappt.

Die Ferientermine für Niedersachsen sind jetzt wie folgt geregelt worden:

Sommerferien 2005:

14. Juli bis 24. August

Sommerferien 2006:

20. Juli bis 30. August

Sommerferien 2007:

19. Juli bis 29. August

Sommerferien 2008:

10. Juli bis 20. August

Die gesamte langfristige Sommerferienregelung 2005 bis 2010 entsprechend dem Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 12.06.2003 kann unter der Internetadresse

www.kmk.org/service/ferien/lfer0510.pdf abgerufen werden.

Eröffnungsangebot

VOBIS store

Brother MFC 9160 Kopierer, Drucker, Scanner mit Lasertechnologie



Waltemate
Technik für's Büro

Obere Schrankenstr. 7
21335 Lüneburg
Tel. 04131 403304

Volkshochschule Dahlenburg

Das nächste Semester der Volkshochschule wird Anfang Jan. 2004 starten. In der 2. Januarwoche erscheint das neue Programmheft und wird allen Haushalten in der Samtgemeinde durch einen Boten zugestellt. Nehmen Sie sich doch bitte die Zeit und schauen in diese Broschüre. Vielleicht ist ja doch etwas Interessantes für Sie dabei? Falls Sie kein Heft erhalten, melden Sie sich bitte telefonisch bei mir (05851-7685 ab 14.00 Uhr oder morgens 05851-7859)

Haben Sie evtl. ein ausgefallenes Hobby, welches Sie anderen Menschen vermitteln möchten? Sie könnten einen Kursus an der Volkshochschule Dahlenburg anbieten. Oder möchten Sie etwas Besonderes oder Ausgefallenes lernen, was noch nicht im Programm angeboten wird? Ich würde versuchen, einen Dozenten/eine Dozentin für Dahlenburg zu gewinnen. Sie müssten mich bitte nur anrufen. Ab Januar 2004 würde ich gerne „Italienisch für Anfänger“ anbieten und suche daher jemanden, der diese Sprache einigermaßen gut beherrscht, kontaktfreudig ist und die Gabe hat, anderen Menschen etwas zu vermitteln. HSchn

Hausaufgabenbetreuung und Lerngruppen

Liebe Eltern, ab dem 04.09.2003 hat Ihr Kind die Möglichkeit, zweimal in der Woche an einer betreuten Hausaufgabenhilfe oder Lerngruppe teilzunehmen.

Ort: Johannisstrasse 7 / 21368 Dahlenburg gegenüber der ev. Kirche. Zeit: Dienstag und Donnerstag von 13.30 bis 14.30 Uhr. Für Schüler der 1. und 2. Klasse. Teilnehmer: maximal 6 Kinder. 14.30 bis 15.30 Uhr. Für Schüler der 3. und 4. Klasse. Teilnehmer: maximal 6 Kinder. Ansprechpartner und Anmeldung: Jugendpflege Dahlenburg /

Peter Schlichenmaier Tel.: 05851 / 76 00

Bei uns hat Ihr Kind die Möglichkeit in kleiner Gruppe unter Aufsicht und Anleitung seine Hausaufgaben zu erledigen. Bei Sach- und Verständnisfragen geben wir Hilfestellung und erarbeiten mit Ihrem Kind Lösungsmodelle. Im Sinne Ihres Kindes arbeiten wir eng mit den Klassenlehrer/innen zusammen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass unser Angebot eine klassische Nachhilfe nicht ersetzen kann.

Motivations- und Beratungsgruppe

Offene Motivations- und Beratungsgruppe in Dahlenburg der drobs Lüneburg. Jeden Donnerstag von 19.00 - 21.00 Uhr Gemeindehaus der Evang. Kirche im Gemeinderaum im 1. Stock.

Gruppenleiter:

Klaus Ellwanger, Suchtkrankenhelfer und Heiner Schulz, Dipl.-Soz.-Päd.

Die Gruppe ist offen für Frauen und Männer; die entweder selbst ein Suchtproblem haben oder Angehörige eines Suchtkranken sind. Interessierte können jederzeit ohne Voranmeldung zum Gruppentreffen kommen. Wichtigste Grundregel ist Verschwiegenheit.

Ziele:

- Motivation zur Abstinenz
- Hilfestellung bei angestrebter stationärer Behandlung
- Unterstützung von bestehender Abstinenz

Wir bieten Zeit und Raum an um:

- die eigene Sucht bzw. die eigene Co-Abhängigkeit und deren Hintergründe zu bearbeiten
- das persönliche Belastungsverhalten herauszufinden um zu lernen, auch abstinente Belastungen auszuhalten (bei Co-Abhängigen: Vermeiden von Rückfall in co-abhängiges Verhalten)
- sich mit Sinnfragen des eigenen Lebens auseinander zu setzen, Ziele zu überprüfen, Verantwortung für die eigene Lebensgestaltung zu übernehmen
- Verhaltensalternativen zum süchtigen Verhalten zu entwickeln.

KIEI



Karl Grabenhorst

Inh. Thomas Grabenhorst

EISENWAREN

Dannenberger Landstraße 17
21368 Dahlenburg
Tel. (05851) 573 · Fax (05851) 7869

Aus dem Samtgemeinderat (SGR)

Der SGR hat am 16.09.03 beschlossen Auszugsweise wird auf die wichtigsten Bestimmungen hingewiesen.

Die Satzung und die Verordnungen können bei der Samtgemeindeverwaltung eingesehen werden. Gegen eine geringe Gebühr können auch Ausfertigungen der Satzung und der Verordnungen ausgehändigt werden.

Hausnummern

Bebaute Grundstücke sind von ihren Eigentümern auf deren Kosten mit den festgesetzten Hausnummern zu versehen. Die Hausnummern sind neben dem Haupteingang in einer Höhe von 2,00m bis 2,50m über der Erdgeschosssohle anzubringen. Sie müssen stets deutlich sichtbar sein.

Liegt das Hauptgebäude mehr als 5m hinter der Straßenfluchtlinie und ist das Gebäude durch eine Einfriedung von der Straße abgeschlossen, so ist die Hausnummer neben dem Eingang an der Einfriedung anzubringen. Das gilt auch für Gebäude, bei denen die Sicht auf die Hausnummer verdeckt wird.

Satzung

Die Samtgemeinde überträgt gemäß § 52 (4) die ihr obliegende Straßenreinigungspflicht über die Gehwege und die Gassen nach Maßgabe der §§ 2 bis 4 dieser Satzung auf die Anlieger (§2).

Art und Umfang der Verpflichtung zur Straßenreinigung werden durch die Verordnung über Art und Umfang der Straßenreinigung in der jeweils geltenden Fassung bestimmt.

Verordnung

Die Gehwege sind in voller Breite sowie die Gassen bei Bedarf zu reinigen.

Die Reinigungspflicht umfasst die Beseitigung von Schmutz, Unkraut, Laub und Unrat, Gefahrenquellen sind unverzüglich zu beseitigen.

Schneeräumung und Streupflicht

Bei Schneefall sind werktags in der Zeit von 7.00 Uhr bis 21.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen in der Zeit von 8.00 bis 21.00 Uhr die Gehwege mit einer geringeren Breite von 1m ganz, die übrigen mindestens

in einer Breite von 1m von Schnee freizuhalten. Dies gilt entsprechend bei Vorhandensein von nur einem ausgebauten Gehweg.

Ist ein ausgebauter Gehweg an keiner Straßenseite vorhanden, so ist ein meter-



Foto: P. Schlüter

breiter Streifen neben der Fahrbahn oder, wo eine Seitenraum nicht vorhanden ist, am äußersten Rande der Fahrbahn freizuhalten.

Bei Glätte sind werktags in der Zeit von 7.00 bis 21.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 8.00 Uhr bis 21.00 Uhr Gehwege mit einer geringeren Breite von 1 m ganz, die übrigen mindestens in einer breite von 1 m mit Sand oder anderen abstumpfenden Mitteln so zu bestreuen, dass ein sicherer Weg für Fußgänger vorhanden ist.

Ist ein ausgebauter Gehweg an keiner Straßenseite vorhanden, so ist ein meterbreiter Streifen neben der Fahrbahn oder, wo ein Seitenraum nicht vorhanden ist, am äußersten Rand der Fahrbahn zu bestreuen.

Die von den Gehwegen und Gassen geräumten Schnee- und Eismassen dürfen nicht so gelagert werden, dass dadurch der Verkehr auf der Fahrbahn und dem Gehweg gefährdet oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert wird.

Bei Tauwetter sind die Gassen und Einlaufschächte von Schnee und Eis zu säubern; die Gehwege sind von dem vorhandenen Eis zu befreien. JaWa

TC Dahlenburg



Leider wieder viel zu schnell ist diesjährige Saison des Tennisverein Dahlenburg zu Ende gegangen. Das Leben auf der Anlage begann wie jedes Jahr am 1. Mai mit einem geselligen Eröffnungsturnier der Vereinsmitglieder.

Am folgenden Wochenende wurde es dann ernster, denn die Punktspielsaison startete. Der Verein meldete sieben Mannschaften: Juniorinnen C, Junioren C, Damen 30, Damen 40, Damen 55, Herren 30 und die Herren 60.

Die Herren 30 erreichten sogar den Staffelsieg und stiegen in die Bezirksklasse auf. Ebenfalls eine hervorragende Leistung zeigte der Nachwuchs des TCD. Zum ersten Mal gemeldet, erreichten die Juniorinnen und Junioren C in der Tabelle Platz 2 und 3.

Werbung machte der Verein am 30. August, in dem er zum „Tag der offenen Tür“ einlud.



Foto: n. h.

Jeder Tennisinteressierte konnte die Anlage und seine Fähigkeiten testen. Wer sich entschied dem Verein beizutreten profitierte an diesem Tag von besonders günstigen Aufnahmebedingungen und erhielt als Willkommensgeschenk einen Tennisschläger. Dieses Angebot steht übrigens noch bis Ende des Jahres. Höhepunkt an diesem Tag war ein Späturnier bei dem ein Mixed aus „Jung und Alt“ gespielt wurde. Ihre Kräfte konnten die Mitglieder zum Ende des Jahres bei den Clubmeisterschaften messen. Bei schönstem Wetter gab es schon in den Vorrunden einige Überraschungen. Hier die Sieger auf einen Blick: Juniorinnen D: Melina Meyer Juniorinnen C: Pia Lena Frantzheld Junioren C: Maximilian Bannehr Damen: Bärbel Kaiser Herren: Carsten Frantzheld Damen Doppel: Nicole Bannehr/Birgit Bäsack Herren Doppel: Otto Skof/Carsten Frantzheld Mixed: Heike und Otto Skof Auf ein Wiedersehen brauchen die Vereinsmitglieder nicht bis zum Frühjahr zu warten, denn am letzten Januarwochenende heißt es wieder „Schlag auf“ zum sogenannten „Fraaspokal“ in der Tennishalle Bad Bevensen. DoFr

Elektrosmog?

Erdstrahlen?

Wie haben Sie geschlafen? Gestern? Vorgestern? **Wie schlafen Sie überhaupt?**

Das gesunde Haus (IBG) informiert in Vorträgen über die ständig steigende Strahlenbelastung und hilft Störfelder am Schlafplatz zu beseitigen.

Wir wollen, dass Sie gesund schlafen!

Info. Baubiologische Gesundheitsberatung K. Großmann, Tel.: 05 81 / 3 89 68 62



**Ingo Schulz
Holzbau GmbH**

Zimmerei • Innenausbau • Altbausanierung • Planung • Beratung

Bahnhofstraße 33 • 21368 Dahlenburg

Telefon 0 58 51/98 14 • Telefax 0 58 51/18 31

e-mail: schulz-hoba@t-online.de

Freiwillige Feuerwehr Tosterglope

Tosterglope besteht beim 8. Landesentscheid der niedersächsischen Feuerwehren.

Mit einem sehr guten 8. Platz in der Wertungsgruppe 1 (Löschgruppenfahrzeuge), kehrte die Wettbewerbsgruppe der Feuerwehr Tosterglope vom 8. Landesentscheid der niedersächsischen Feuerwehren, der am 07.09.2003 in Harpstedt, LK/OLD, durchgeführt wurde, zurück.

Die Startberechtigung für den höchsten Wettbewerb des Landes Niedersachsen, an dem die sechzig besten Feuerwehren in den Wertungsklassen Löschgruppenfahrzeuge und Tragkraftspritzen teil-

nehmen dürfen, werden vorher durch div. Ausscheidungswettbewerbe, auf Samtgemeinde-/Stadt-, Kreis- und Bezirksebene ermittelt.

Da der Landkreis Lüneburg der einzige Landkreis in Niedersachsen ist, der die Wettbewerbsbestimmungen noch nicht so durchführt wie sie vom Landesfeuerwehrverband vorgeschrieben sind, reisen die Feuerwehren aus unserem Landkreis, sollten sie sich für einen derartigen Wettbewerb qualifiziert haben, bereits benachteiligt an. Kann jedes Gruppenmitglied einer Wehr, bei den Entscheidungen auf Gemeinde-/Stadt- und Kreisebene selbst bestimmen, welche Funktion er ausführen will, schreiben die Wettbewerbsbestimmung vor, dass die Positionen für die einzelnen Gruppenmitglieder per Losentscheid festgelegt werden. Dieser Auslosung musste sich daher auch die Feuerwehr Tosterglope in Harpstedt stellen. Das bedeutet, die einzelnen Gruppenmitglieder müssen nicht nur eine Funktion beherrschen, sondern nach Möglichkeit insgesamt acht Funktionen fehlerfrei ausführen können.

Diese Aufgabe wurde von den Tostergloper Feuerwehrmännern sehr gut gelöst, so dass am Ende dieser hervorragende achten Platz erreicht werden konnte. Die Feuerwehr Tosterglope ist z.Zt. die einzige Feuerwehr in der SG.-Dahlenburg, der es gelungen ist, sich für einen derartigen Landesentscheid zu qualifizieren, und dieses nach 1997 bereits zu zweitenmal.

Foto: n. h.

Wettbewerbsgruppe Tosterglope:
hi. Reihe v.li.: M. Behrens, H.C. Meyer, St. Koopmann,
M. Schultz, G. Beyer
v. Reihe v.li. M. Meyer, A. Waschkus, E. Korn, K. Klein



Koepfestumzug innerhalb der 1. Lüneburger Sülfmeistertage Dahlenburg war dabei

Vor wenigen Wochen erlebte Lüneburg nach dem Niedersachsensentag im Jahr 2000 eine weitere Großveranstaltung. Die Stadt hatte den Landesentscheid „Ab durch die Mitte“ zur Stärkung der Innenstädte, ausgeschrieben vom niedersächsischen Wirtschaftsministerium, gewonnen und eine stattliche Summe zur Umsetzung des eingereichten Konzeptes und damit zur Durchführung dieser Veranstaltung erhalten. Das Ergebnis haben sicher auch viele von unseren Lesern bewundert.

Aus unserer Region oder stellvertretend dafür nahmen insgesamt 6 Gruppen mit über 50 Personen teil. Die Auswahl hatte die Tourismusfachkraft der Samtgemeinde getroffen, um damit die Vielfalt des touristischen Angebotes zu dokumentieren. Mit dabei waren:

Die Islandpferde von Familie Schenzel, Trecker, Motorräder und Oldtimer Kfz der Ellringer Oldtimerfreunde, unsere beiden Tanzgruppen aus Dahlem und Nahrendorf (De Deelenpedder), „Spinnfrauen“ der AG Flachs und Leinen aus Lemgrave und stellvertretend für unser Museum und das alle 2 Jahre stattfindende Göhrdeschlacht Spektakel die Interessengemeinschaft Lützower Freicorps 1813.

Für die Präsentation der „Spinnarbeit“ wurden der Samtgemeinde freundlicherweise vom Schützenverein Dahlenburg (über Herrn Heinz Wolf) ein Anhänger und vom Bürgermeister Arnfried Pischke eine Zugmaschine für diesen Anlass zur Verfügung gestellt.

Allen Teilnehmern an dieser Stelle nochmals eine herzliches Dankeschön für diese großartige Darstellung unserer Region.

Eine Fotodokumentation der Dahlenburger im Festumzug bringt Dahlenburg Aktuell in der nächsten Ausgabe. MaDa



Damen-, Herren- und
Kinderschuhe
in großer Auswahl

Orthopädische Maßschuhe
Einlagen nach Maß und
Gipsabdruck
Orthopädische
Schuhzurichtungen
Schuhreparaturen in
eigener Werkstatt

Bleckede
Breite Straße 23
Tel. (0 58 52) 22 57

Platzierung 8. Landesentscheid
Wertungsgruppe 1

- 1.) Feuerwehr
Kl. Meckelsen, LK. Harburg
(441,64 Pkt)
- 2.) Feuerwehr
Borstel, LK. STD (441,51 Pkt)
- 3.) Feuerwehr
Gandesbergen, LK. NI (438,27Pkt.)
- 8.) Feuerwehr
Tosterglope, LK Lüneburg (432,43 Pkt)
- 14.) Feuerwehr
Artlenburg, LK. Lüneburg (424,18 Pkt.)
- 20.) Feuerwehr
Vastorf, LK. Lüneburg (419,07 Pkt.)

Das Schaufenster
der Samtgemeinde Dahlenburg

Dahlenburg
AKTUELL

Batterieservice
für
Armbanduhren

FERNSEH SASSE
TV- und Videotechnik
Fernseh-DVD-Videogeräte
Satelitenanlagen

Fernseh Sasse · bei NEUKAUF · 21368 Dahlenburg
Telefon 0 58 51 / 14 99

Gienauer dominierten auf Gemeinde- und Kreisebene

Das war das Jahr der Gienauer Feuerwehr. Neben den Feierlichkeiten zum 101. Geburtstag, der mit einem Festkommers am 24. Mai gefeiert wurde und dem großen Samtgemeinde-Feuerwehrball finden auch die Gemeinde- und Pokalwettkämpfen am 21. und 22. Juni in Gienau statt, hier dominierten die Gastgeber mit Superzeiten. Aber so viel sei vorweg genommen, die Samtgemeinde Dahlenburg war stets gut



Der Gruppenführer der Gienauer Wehr mit den Pokalen

bis sehr gut auf den Wettkämpfen im Landkreis Lüneburg vertreten. Mit einem hervorragenden Leistungsstand zeigten die Wettbewerbsgruppen aus der Samtgemeinde Dahlenburg ihre Stärken. Nicht nur Gienau, sondern auch die Wettbewerbsgruppen aus Tosterglope, Ellringen, Lemgrave-Dumstorf waren oft unter den ersten 10 in der Wertungsgruppe „Tragbare Spritze“ (TS) zu finden. Aber die Kameraden der Gienauer Wehr

waren in diesem Jahr von der Geschwindigkeit her so gut wie nicht zu schlagen. Die Wettbewerbs-Saison begann für die Wehren am 27. April im Amt Neuhaus in Haar, wo die Gienauer mit 43,0 Sekunden in den Zeit-takten die schnellste Zeit vorlegten, und einen 3. Platz mit 10 Minuspunkten belegte.

Nach langer Durststrecke setzten sich die Gienauer Wehr am 1. Mai in Melbeck in der Wertungsgruppe TS mit einer Superzeit durch und belegte den 1. Platz. Bei weiteren Wettkämpfen in Erbstorf, Heiligenthal, St. Dionys und Walmsburg waren die Gienauer immer unter den ersten 3 Gruppen zu finden.

Auf dem Gemeinde-Feuerwehrtag in Gienau gingen die 12 Wettbewerbsgruppen aus der Samtgemeinde Dahlenburg an den Start.

Der Konkurrenzdruck war sehr stark, zumal die Wettbewerbsgruppen der Samtgemeinde im Landkreis Lüneburg zu den Besten gehören. An diesem Tag konnte die Gienauer Wehr nach einem Kopf-an-Kopf-Rennen und hervorragenden Leistungen aller 12 Wehren den Titel erringen. Gienau wurde Gemeindesieger.

Bei den anschließenden Pokalwettkämpfen hatte die Gienauer Wehr wieder eine fabelhafte Zeit von 43,8 Sekunden vorgelegt, aber ärgerliche 20 Minuspunkte kassiert.

Der Kreisfeuerwehrtag in Wendhausen näherte sich mit großen Schritten und der Tag der Entscheidung am 12. September stand an. Die Gienauer Wehr startete als 7. Gruppe in der Wertungsgruppe TS und legte wieder eine gute Zeit vor, aber der

Kreisfeuerwehrtag hat schon ganz andere Sieger hervor gebracht, die keiner als Favorit sah. Nun war eine lange Zeit des



Foto: n. h.



Foto: n. h.

Kreissieger: die Wettbewerbsgruppe der Gienauer Wehr, hintere Reihe v.l. Eckhard Lütgens, Stephan Dick, Daniel Krebs, Eckhard Dick, Tobias Gierke, vordere Reihe v.l. Andreas Schlüter, Henning Schienke, Christian Brunsche, Markus Brusche

Wartens angesagt bis alle Gruppen Ihren Leistungsstand unter Beweis gestellt hatten.

Am 12. September um 17 Uhr, stand der neue Kreissieger der Wertungsgruppe TS8 des Landkreises Lüneburg fest. Die Wettbewerbsgruppe aus Gienau hatte sich Ihren großen Traum nach 3-jährigem harten Kampf erfüllt. In 2001 haben den Gienauern nur 0,2 Punkte zum Kreistitel gefehlt, 2002 war die Wettbewerbsgruppe die schnellste, hatte sich aber wegen eines ärgerlichen Bedienungsfehlers an der Feuerweerpumpe 25 Minuspunkte eingehandelt und belegten trotzdem noch einen guten 7. Platz.

Für den Bezirksentscheid 2004 haben sich nun die Gienauer und die nachfolgenden 3 Gruppen der Kreiswettkämpfe direkt qualifiziert. Alle 4 haben einen sehr guten Ausbildungsstand und werden den Landkreis Lüneburg gut vertreten und hoffentlich bei den vorderen Plätzen des Bezirksentscheid mitmischen.

AnSchl

Schütt Bedachungen GmbH Meisterbetrieb

Thomas Schütt u. Günter Kruse

Bahnhofstraße 34
21368 Dahlenburg
Telefon (0 58 51) 282
Telefax (0 58 51) 97 97 04

Ausführung sämtlicher
Dachdecker- und
Klempnerarbeiten



Bestattungen
Rusch / Otte
Oldendorf / Göhrde



seit 1898

Tischlermeister
Hermann Otte

Bau- und Möbeltischlerei, Innenausbau,
Einbauküchen, Kunststoffenster, Bestattungen

Alte Poststraße 1 Telefon 0 58 55 - 2 72
OT Oldendorf Telefax 0 58 55 - 5 01
21369 Nahrendorf Mobil 0171 - 8 34 91 22

Wetter ist immer ein Thema...

Der 100jährige Kalender: Hält er, was er verspricht?

Die erste Junihälfte sehr kalt, dann steigende Temperaturen. Im Juli zunächst Regen und Kälte, dann eventuell einige heiße Tage, aber immer noch kühle Nächte. Im ersten Augustdrittel veränderlich und mäßig warm. Erst danach angenehm warme Witterung bis zum Monatsende. So sollte der Sommer 2003 nach dem 100jährigen Kalender werden.

Tatsächlich trieb uns der heißeste Sommer seit mindestens 150 Jahren schon Anfang Juni mit bis zu 33 Grad die Schweißperlen auf die Stirn. Dazu gab es Sonne satt bis zum Monatsende bei großer Trockenheit. Zwar startete der Juli, wie vom 100jährigen Kalender prophezeit, kühl und feucht, doch vom 14. Juli bis zum 14. August brach eine einmalige Hitzewelle mit 31 Sommertagen (über 25 Grad) in Folge, darunter 15 sog. Heiße Tage (30 Grad und mehr), alle Rekorde. Schon kurz darauf zeigte uns der August mit ersten Herbststürmen und empfindlich kühlen Nächten unerwartet frühzeitig die kalte Schulter.

Viele Übereinstimmungen mit dem tatsächlichen Sommerwetter hatte der 100jährige Kalender also nicht zu bieten. Und das ist auch kein Wunder. Denn die Aussagen des Kalenders beruhen auf der irrigen Annahme, dass die Jahreswitterung durch den jeweils dominierenden Planeten bestimmt wird.

Entsprechend der Anzahl der im 17. Jhrt. bekannten Planeten, wiederholt sich das Wetter also alle sieben Jahre.

Geistiger Vater des 100jährigen Kalenders ist der Abt Moritz Knauer (1613-1664) des Klosters Langheim im Bistum Bamberg. Sein Anliegen war es, anhand regelmäßiger Wetteraufzeichnungen, Aussagen über den



Foto: W. Marquardt

Glasfenster im Dahlemburger Rathaus

Ernteertrag, das Auftreten von Ungezieferbefall und sogar Krankheiten zu machen. Dazu erstellte er von 1652 bis 1658 tagebuchartige Wetteraufzeichnungen. Und weil er wie viele seiner Zeitgenossen der Ansicht war, dass das Wetter von den damals bekannten Planeten Saturn, Jupiter, Mars, Venus, Merkur sowie der Sonne und des Mondes, die irrtümlich für Planeten gehalten wurden, bestimmt sei, beendete er nach sieben Jahren seine Beobachtungen. Hätte er nur einige Jahre weiter gemessen, wäre

ihm aufgefallen, dass sich die Witterung der einzelnen Jahre nicht regelmäßig wiederholt. Natürlich hat der 100jährige Kalender auch mal recht. Doch das ist reiner Zufall, wie Auswertungen von über 250 Jahre langen meteorologischen Beobachtungsreihen beweisen. Selbst im Erscheinungsjahr des Kalenders 1701 war die Übereinstimmung der Vorhersagen mit dem tatsächlichen Wetter nicht besser als heute.

Diesem Umstand trug der Herausgeber schon in der Erstausgabe Rechnung, indem er notierte: „Trifft nicht alles auf ein Nägelein zu, so wird sich doch das meiste befinden. Doch ist dem allmächtigen Gott hierinnen kein Ziel und Maß vorzuschreiben. Wenn er um unserer Sünden willen strafen will, so geschieht es wider den natürlichen Lauf“.

ReZa

Wann erscheint die nächste

Dahlemburg
AKTUELL ?

Die nächste Ausgabe von
Dahlemburg AKTUELL erscheint
am 29. November 2003

Redaktionsschluss
für diese Ausgabe ist der
4. November 2003

Texte (möglichst auf Diskette oder auf CD) und Fotos schicken Sie bitte an die:

Redaktion Dahlemburg AKTUELL:
Andreas Schlüter Tel. 05851-979600
Redaktion für den amtlichen Teil
Markus Dauber, Tel. 05851-8628
Email: Samtgemeinde@Dahlemburg.de

Anzeigen bitte an:
Peter Schlüter, Tel. 05851-979603
Fax 05851-7208 · Leonardo 05851-94 45 156
Email: druckerei-schluter@t-online.de

IHR DRUCKER

WIR BRINGEN IDEEN UND FARBE AUF PAPIER !

Ab sofort suchen wir für den
Druckbereich einen erfahrenen, ausgebildeten

Offsetdrucker

mit Kenntnissen an Heidelberger Druckmaschinen
mit CP-Tronic und CPC-Technik.

Teamgeist, Flexibilität und Einsatzfreude werden erwartet.

Vereinbaren Sie mit Herrn Andreas Schlüter einen Vorstellungstermin.

Druckerei Schlüter · An der Ziegelei 7 · 21368 Dahlemburg · OT Gienau
Tel.: 0 58 51 - 97 96 0-0 · Fax 0 58 51 - 72 08

Ehrenpreise und Computergravuren

- Gravuren nach Vorlage
- Zinnartikel
- Medaillen
- Pokale
- Schützenorden
- Ehrenscheifen für Reiter



Hartmut Kastens
Riecklinger Weg 13
21368 Dahlemburg
Tel. 05851/979897
Fax 05851/979896
Handy 0160 7852829

Dahlemburg
AKTUELL

Impressum

Herausgeber
und Verlag: Druckerei Schlüter
An der Ziegelei 7
21368 Dahlemburg OT Gienau
Tel. 05851-979600

Redaktion Dahlemburg AKTUELL:
Andreas Schlüter, Tel. 05851-979600
Redaktion für den amtlichen Teil:
Markus Dauber, Telefon 05851-8628

Redaktionelle MitarbeiterInnen: (MaDa) Markus Dauber, ChKa-Schw (Christa Kastell-Schwerdfeger), (KIEI) Klaus Ellwanger, (DoFr) Dorina Frantzheld, (GaHi) Gaby Hinrichs, (HeJa) Heike Janott, (MaSch) Margaretha Schnarhelt, (AnSchl) Andreas Schlüter, (HSchn) Heidmarie Schneider, (ThSt) Thomas Steckmann, (VW/RB) Weber/Reinhard Beu, (PeWa) Peter Wartenberg, (JaWa) Jan Waldau, ReZa (Reinhard Zakrzewski)

Anzeigen: Peter Schlüter
Telefon: 05851-979603

Auflage: 10.000 Exemplare
per Postwurfsendung an alle Haushalte

Die mit einem Namen (Kürzel) versehenen Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Fiat Panda

neue Größe bei den Kleinwagen



Abbildung enthält Sonderausstattung.

Der neue Fiat Panda

Feiern Sie mit uns auf der Panda Mania, der großen Premierenparty des neuen Fiat Panda. Entdecken Sie den neuen Cityflitzer auf einer Probefahrt. Und gewinnen Sie beim großen Gewinnspiel* mit ein bisschen Glück einen von 100 attraktiven Preisen.

* Bundesweites Gewinnspiel der Fiat Automobil AG

Fiat Panda
schon ab **8.290,-- €**
zzgl. Überführungskosten

Ihr Fiat Partner.



KN
Lüneburg
Tosterglope

Kurt Niehoff
21339 Lüneburg 21371 Tosterglope
Bei der Pferdehütte 23 Barskamper Str.11
☎ 04131/20040 ☎ 05851/97990
www.auto-niehoff.de

Autoexpert

Die neue Gebrauchtwagenklasse

Stilo 1,6 Dynamic

EZ. 04/02 km 10700 [527]
KW/PS 76/103, Klima, Met.,
Servo, ZV., Radio,

18 Monate
Autoexpert Garantie
72 Monate/
7,44% effiktiver Jahreszins

€ 13.880,--*



213,--p.M.

Lancia Lybra SW 1.8 LX

Ez. 07/00, km 17800 [083]
KW/PS 96/131, Klima,
Alcantara

18 Monate
Autoexpert Garantie
72 Monate/
7,44% effiktiver Jahreszins

€ 13.880,--*



196,--p.M.

Fiat Stilo 1.6 16V Active

Ez. 04/02, km 11500 [015]
KW/PS 76/95, Klima, Metall,
Schiebedach

18 Monate
Autoexpert Garantie
72 Monate/
7,44% effiktiver Jahreszins

€ 14.880,--*



213,--p.M.

Fiat Brava JTD 105Clima

EZ. 01/01, km 14309 [086]
Kw/PS 74/101, Metall, Klima, ZV,
el.Fensterheber

18 Monate
Autoexpert Garantie
72 Monate/
7,44% effiktiver Jahreszins

€ 11.880,--*



205,--p.M.

*Mehrwertsteuer ausweisbar

KN
Lüneburg
Tosterglope

Kurt Niehoff
21339 Lüneburg 21371 Tosterglope
Bei der Pferdehütte 23 Barskamper Str.11
☎ 04131/20040 ☎ 05851/97990
www.auto-niehoff.de

Beule raus!



**Wir führen
Karosserie- und
Lackierarbeiten
an allen
Fabrikaten aus.**

www.beule-raus.de

KN
Lüneburg
Tosterglope

Selbstverständlich wünschen wir Ihnen stets gute Fahrt.
Aber wenn's nun schon mal passiert ist, kommen sie zu uns, wir helfen Ihnen dieses Ärgernis bald zu vergessen.

Kurt Niehoff

Karosserie u. Lackierarbeiten
KFZ – Meisterbetrieb
21371 Tosterglope
☎ 05851/97990